



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,867]

It-Tlieta, 1 ta' Marzu, 1966
Tuesday, 1st March, 1966

[Prezz 1s. 2d.
Price 1s. 2d.]

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 173]

ID-DIRETTUR TAX-XOGHOL U EMIGRAZZJONI REGA' LURA GHAD-DOVERI TIEGHU

IS-SUR Arthur Castillo, Direttur tax-Xoghol u Emigrazzjoni, reġa' daħal għad-doveri tiegħu fl-24 ta' Frar, 1966, u l-arrangament li għalih hemm referenza fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 121 ta' 14 ta' Frar, 1966, huwa b'din ikkanċellat.

L-1 ta' Marzu, 1966.
(OPM/E/43/66).

[Nru. 174]

BOARD NAZZJONALI TA' LI SPORTS

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. il-Prim Ministru għoġbu japprova illi l-Board Nazzjonali ta' li Sports għas-sena 1966 ikun kompost kif ġej:—

Dott. Benny Camilleri, LL.D. —
Chairman

Is-Sur J. H. Griffiths

Dott. M. A. Refalo, LL.D.

Is-Sur C. Camilleri

Is-Sur Franco Masini

Is-Sur Louis Portelli

Il-Maġġur A. P. Briffa

Is-Sur E. B. Pace

Il-Maġġur V. Castillo

Is-Sur Anġlu Debono

Il-Maġġur J. S. A. Clews

Is-Sur Michael Paris — *Segretarju*.

L-24 ta' Frar, 1966.

(OPM/1477/62).

GOVERNMENT NOTICES

[No. 173]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE DIRECTOR OF LABOUR AND EMIGRATION

MR Arthur Castillo, Director of Labour and Emigration, has resumed duties on the 24th February, 1966, and the arrangement referred to in Government Notice No. 121 of the 4th February, 1966, is hereby cancelled.

1st March, 1966.

[No. 174]

NATIONAL SPORTS BOARD

IT is notified for general information that the Hon. Prime Minister has been pleased to approve that the National Sports Board for the year 1966 be composed as follows:—

Dr Benny Camilleri, LL.D. —
Chairman

Mr J. H. Griffiths

Dr M. A. Refalo, LL.D.

Mr C. Camilleri

Mr Franco Masini

Mr Louis Portelli

Major A. P. Briffa

Mr E. B. Pace

Major V. Castillo

Mr Angelo Debono

Major J. S. A. Clews

Mr Michael Paris — *Secretary*.

24th February, 1966.

[Nru. 175]

NOMINI — APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Anthony W. Spiteri	—	Uffiċjal Esekutiv ta' Grad Għoli <i>Higher Executive Officer</i> (OPM/E/16/59)	1. 9.65
Mr Albert E. Mifsud	—	do.	1. 9.65
Mr Godfrey M. Demarco	—	do.	5.10.65
Mr Victor J. Vella	—	do.	11.10.65
Mr Benedict E. Abdilla	—	do.	11.10.65
Mr Salv. Attard Testa	Kummissjoni dwar il-Ħsarat tal-Gwerra <i>War Damage Commission</i>	<i>Quantity Surveyor Assistant</i> (OPM/625/49)	1.12.65
* Mr Carmel J. Camilleri, B.Sc. (Hons.)	Edukazzjoni <i>Education</i>	<i>Lecturer</i> (Sec/E/1821/61)	1.10.65
* Mr Joseph A. Cachia	Pulizija <i>Police</i>	Superintendent <i>Superintendent</i> (Sec/E/1016/61)	15. 2.66
* Mr Emanuel A. Fava	Edukazzjoni <i>Education</i>	Surmast <i>Master</i> (OPM/E/631/58/II)	14. 2.66
* Mr Sidney W. Joslin	Impriża Għall- Bejgħ tal-Ħalib <i>Milk Marketing Undertaking</i>	<i>Sales Promotion Officer</i> (Sec/E/1718/61)	24. 9.65

* Bi prova għal sena.
1st March, 1966.

* On probation for one year.
L-1 ta' Marzu, 1966.

[Nru. 176]

PANEL DWAR L-INVALIDITA'

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtijin lilu bl-artikolu 41 ta' l-Att ta' l-1956 dwar is-Sigurtà Nazzjonali l-Onorevoli Ministru tax-Xogħol u Ghajnuna Soċjali għoġbu jinnomina lis-sinjuri msemmijin hawn taht biex jiffurmaw parti mill-panel ta' l-Uffiċjali Mediċi għall-iskop li jagħtu parir lid-Direttur dwar *claims*

[No. 176]

INVALIDITY PANEL

IN exercise of the powers vested in him by section 41 of the National Insurance Act, 1956, the Honourable Minister of Labour and Social Welfare has been pleased to appoint the undermentioned gentlemen to form part of the panel of Medical Officers for the purpose of advising the Director on *claims*

ghal pensjoni minhabba invalidità skond dak l-Att.

Is-Sur Frederick Fenech, M.D., M.R.C.P. (Edin.), D.C.H. (Lond.)

Is-Sur Louis Vassallo, B.Sc., B.Pharm., M.D., M.R.C.P. (Lond.).

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 735 tas-26 ta' Novembru, 1965, hija emendata f'dan is-sens.

L-1 ta' Marzu, 1966.

**ORDINANZA DWAR
L-ORGANIZZAZZJONI TAD-
DIPARTIMENT MEDIKU U
TAS-SAHHA (CAP. 148)
REGOLAMENTI TA' L-1959 DWAR
L-ELEZZJONIJIET TAL-BOARD
KONSULTATIV U ESEKUTIV**

Elezżjoni ta' Membru

Skond id-disposizzjonijiet tar-regolament 6 tar-Regolamenti ta' l-1959 dwar l-Elezzjonijiet tal-Board Konsultativ u Esekutiv, ngħarrfu b'dan illi se ssir elezzjoni ta' *nurse* biex timtela vakanza fil-Board Konsultativ u Esekutiv skond l-Artikolu 24 (3) (e) ta' l-Ordinanza ta' Emergenza ta' l-1959 li temenda l-Ordinanza dwar l-Organizzazzjoni tad-Dipartiment Mediku u tas-Saħħa, fi-uffiċċju tal-Kummissjoni ta' l-Elezzjonijiet għall-Board Konsultativ u Esekutiv:

(a) f'MALTA, fi 15, Triq il-Merkanti, il-Belt Valletta, nhar it-Tnejn u t-Tlieta, is-7 u t-8 ta' Marzu, 1966, mid-9.30 a.m. sal-12.30 p.m. u mit-3.00 p.m. sal-4.30 p.m.

(b) f'GHAWDEX, fi-Isptar Victoria, ir-Rabat, nhar it-Tnejn, is-7 ta' Marzu, 1966, mid-9.30 a.m. sal-12.30 p.m. u mit-3.00 p.m. sal-4.30 p.m. u u nhar it-Tlieta, it-8 ta' Marzu, 1966, mid-9.30 a.m. sa 12.00 p.m.

Il-kandidati nominati għall-elezzjoni huma dawn li ġejjin:

Is-Sinjura Raffaela Farrugia,
Is-Sinjin Agnes Magri,
Suor Maria Antida Mifsud,
Is-Sinjin Joyce Sloan.

A. GRECH,

A. DEPARES,

EMM. SCHEMBRI WISMAYER,

*Kummissarji ta' l-Elezzjonijiet
tal-Board Konsultativ u Esekutiv.*

L-1 ta' Marzu, 1966.

for invalidity pension in accordance with that Act.

Frederick Fenech, Esq., M.D., M.R.C.P. (Edin.), D.C.H. (Lond.)

Louis Vassallo, Esq., B.Sc., B.Pharm., M.D., M.R.C.P. (Lond.)

Government Notice No. 735 of the 26th November, 1965, is amended accordingly.

1st March, 1966.

**MEDICAL AND HEALTH
DEPARTMENT (CONSTITUTION)
ORDINANCE (CAP 148)
ADVISORY AND EXECUTIVE
BOARD (ELECTIONS)
REGULATIONS 1959
Election of a Member**

In pursuance of the provisions of regulation 6 of the Advisory and Executive Board (Elections) Regulations 1959, it is hereby notified that an election of one nurse, to fill a vacancy in the Advisory and Executive Board in terms of Section 24 (3) (e) of the Medical and Health Department (Constitution) Ordinance will be held at the offices of the Advisory and Executive Board (Elections) Commission:

(a) in MALTA, at 15 Merchants Street, Valletta, on Monday and Tuesday, the 7th and 8th March, 1966 from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 3.00 p.m. to 4.30 p.m.

(b) in GOZO, at Victoria Hospital Rabat, on Monday, the 7th March, 1966 from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and from 3.00 p.m. to 4.30 p.m. and on Tuesday the 8th March, 1966 from 9.30 a.m. to 12.00 noon.

The candidates nominated for election are the following:

Mrs Raffaela Farrugia,
Miss Agnes Magri,
Sister Maria Antida Mifsud,
Miss Joyce Sloan.

A. GRECH,

A. DEPARES,

EMM. SCHEMBRI WISMAYER,

*Advisory and Executive
Board Elections Commissioners.*

1st March, 1966.

ANNUAL REPORT OF THE MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD FOR THE FINANCIAL YEAR 1963/64

This Report is being rendered in terms of Section 9 of the Malta Government Tourist Board Emergency Ordinance (No. XIII of 1958), as subsequently amended. The Report reviews the activities of the Board during the financial year which closed on March 31, 1964.

2. During the year under review, the Board was composed of the following gentlemen:

Mr. John C. Pollacco, Chairman
Chev. Vincenzo Bonello
Mr. Jean Cauchi
Mr. Norman Hill
Lt. Col. Roger G. Strickland
Mr. Louis Vella
Mr. Albert von Brockdorff
Mr. George Fabri, Secretary/Member,

and met on thirteen occasions

3. In order to satisfy the demand for information and publicity material which the Board's advertising created in the United Kingdom and elsewhere, the Board's staff was increased by two script-writers and a photographer. The increase in the number of visitors who sought information whilst on the Island also necessitated the recruitment of a receptionist.

4. As in previous years, the Board's policy for the year under review emerged from four major objectives, i.e.

(a) to maintain the gradual increase in the influx of visitors to the Islands from markets which were prepared to accept the type and standard of accommodation and tourist amenities then available in Malta and Gozo;

(b) to attract investment capital into the islands for the construction of new resort hotels and tourist amenities in order to diversify, as much as possible, the market potential of the Maltese Islands as a resort area;

(c) to bring about a greater awareness by the Maltese people as a whole of the importance of tourism to the changing economy of the country; and

(d) in general, to ensure that tourism will play its important role in the social and economic reconstruction of the country not only by providing fresh opportunities for direct and indirect employment and thus compensate for the rundown of Service expenditure in Malta, but also to encourage the setting up of a functional tourism plant which, when ultimately developed, will help to a great extent to bridge the gap in the balance of payments of the Maltese Islands.

5. These objectives have emerged from the internationally recognized fact that tourism has long been associated with world trade and settlements and, therefore, occupies a prominent place among the factors which help national economies to balance international payments. The greater our receipts from tourism are, the better become our means to import our requirements of foodstuffs and machinery and to command services from abroad. It has long been established that tourism flows from countries which are already developed industrially towards under-developed or developing countries which have succeeded to preserve their

natural beauty and to harness their natural resources in the interest of the ever-increasing demand for relaxation away from the centres of industrial activities. This pattern in tourist traffic has brought about an element of economic compensation which, in the host countries, starts and maintains a process of economic cross-fertilization as a result of the additional demand for goods and services which the industry stimulates. The importance of tourism as an element of international economic compensation has been summed up in one paragraph by Louis Baudin in his "Traite' d'Economie Politique": 'Since the balance between national economies rests on plans and appreciations, it has not yet been possible to correct inequalities simply by re-adjustment in the flow of goods. The free flow of tourists has brought in the dollars to pay for machinery and foodstuffs. The movement of men has solved a problem with which the movement of goods could not adequately cope".

6. As a result of a series of well-planned campaigns, mainly in selected areas in the United Kingdom, tourist traffic into Malta has been on a steady increase since 1959. Over 32,000 tourists visited the Islands during the year reviewed in this report, an increase of 23% over the previous year's record figure of 26,300. Cruise passenger traffic has also been on the increase: a total of 13,871 tourists visited Malta on forty cruise liners of various nationalities — an increase of 67% over last year's figure. These are indeed encouraging and significant signs that Malta is being accepted as a tourist destination area in consumer and trade circles.

7. It would be unwise, however, and even perhaps unsafe not to acknowledge that the tourist industry in Malta is still in its development stage. We do not have yet the type, standard and the volume of visitor accommodation to make the necessary impact on the travel trade and to become a competing factor in relation to other fully developed resort areas in the Mediterranean. The hotel and extra-hotel accommodation available on the Islands is not enough to generate sufficient tourist activity on the Islands with the result that tourist amenities and facilities are also sadly lacking. It has been gratifying to note, however, during the year under review, the gradual implementation of the Government's hotel construction programme and the scheme for the improvement of existing hotel establishments.

Advertising, Publicity & Public Relations

8. As in the case of most official tourist organizations, a large proportion of the Board's total recurrent budget has been allocated to advertising, publicity and public relations, including the printing of tourist information and other "sales aids" for distribution abroad. These activities have a dual purpose: advertising and promotion help to interest, guide and inspire potential visitors to Malta and, at the same time, assist the travel market to "sell" Malta as a holiday resort.

9. In formulating its policy with regard to its promotional activities, the Board has been guided by the principle that since the consumer who buys travel has no opportunity to inspect the product in advance, all information about the Islands, whether carried in advertisements or brochures, should be as factual and accurate as possible.

10. The sum of £39,080 was allocated by the Board to an advertising campaign in trade and consumer publications designed to appeal to the middle-income bracket tourist. As in the previous year, more weight was added to winter advertising in order to raise the occupancy level of hotels during the low season and gradually to promote Malta as an all-the-year resort island. It is only in this way that full use could be made of plant and manpower and thus secure for personnel in hotels and catering establishments permanence of employment.

11. Many factors were taken into account by the Board in mounting its advertising campaign amongst which were the prevailing transportation facilities from the continent, the attitude of the people we seek to attract having regard to the range of their "uncommitted income" and the type and standard of accommodation available on the Islands. Widespread advertising, therefore, even if adequate funds were available, would have created a demand which could not be fully met. We have learnt from experience that a concentration of consumer promotion in a selected area yielded much better results.

12. In the selection of media, consideration was given not only to the consumer "reach" which each publication had, but also to the attitudes of its readers towards travel and holidays. In the United Kingdom both daily and Sunday papers were used as well as a selected number of magazines and periodicals.

13. Advertisements in the trade press were designed to draw the attention of tour operators, travel agents and carriers on the merits of Malta and Gozo as a destination area for holiday-makers.

14. Pilot advertising schemes were also launched in the Scandinavian countries, Germany and Italy and were intended chiefly as a springboard for more sustained efforts when accommodation on the Islands improves and better means of transportation are provided.

15. A joint advertising scheme on a fifty-fifty basis was undertaken with British European Airways in both the trade and consumer papers. The scheme cost £10,087. 2. 0. of which £5,043. 11. 0. was contributed by B.E.A.

16. The advertising campaign embarked upon during the year produced a total of 69,047,335 "impressions" at a unit cost of approximately 0.1296d.

17. Appendix "A" shows the advertising media used during the year. Against each publication, the effective circulation of each paper or magazine and the "impressions" obtained are shown under appropriate columns.

18. The Board's advertising programme was supported by other activities in the field of promotion amongst which the organization of familiarization trips for travel agents and travel writers, the printing of publicity material and its distribution to the trade and the consumer and the provision of articles and pictures for publication in newspapers and magazines.

19. The publicity material produced by and printed at the expense of the Board was the following:

- (a) a full-colour poster depicting a Grand Harbour scene;
- (b) a re-print of a full-colour poster showing a scene in St. Paul's Bay;
- (c) a Hotel Rate brochure;
- (d) a re-print of the booklet "MALTA & GOZO" in various languages;
- (e) COMING EVENTS, a fortnightly publication listing the main items of interest to visitors taking place during the period. This publication was distributed at "frontier points" and in hotels.

20. Travel Agents and Tour Operators in Great Britain, Germany, Austria, Italy, Sweden, Norway, Belgium, France, Switzerland and other European Countries were supplied with brochures, posters and guides produced by the Tourist Board. Across-the-board mailings were made during the summer and winter "creative periods," additional supplies being made available on request. Some quarter of a

million units of literature were sent out during the year at a mailing cost of £5,883. To provide quicker service, thousands of consumer enquiries were serviced direct from Malta House in London. The Tourist Information Office there was kept well-stocked with the kind of tourist literature available at the Tourist Board's office in Valletta.

21. Thirteen travel writers from the United Kingdom, four from Germany and one from Sweden made a familiarization trip to Malta during the year. They were provided with every facility to gather material for feature articles on the Islands. As a result of these visits, the Islands gained thousands of pounds worth of free publicity in forty-four articles published in United Kingdom, Swedish, Italian and German papers.

22. Representatives of the British Broadcasting Corporation, Radio Eire and Canadian Radio Network were extended every assistance to gather information for radio features on the Islands' tourist attractions. The same facilities were given to a West-German Television team who shot a full feature film on the Islands and to the Director of the Caledonian Films Review Ltd. who produced a 20-minute film in colour with a story based on the historical and other attractions of Malta and Gozo.

23. Eight travel agents from the United Kingdom, four from Germany and one from the United States visited the Islands for an on-the-spot evaluation of the available tourism plant. They were all assisted in their task by the Board's staff. A measure of hospitality was also extended to thirty booking clerks from Thos. Cook Ltd. who visited the Islands during the year. In many cases, British European Airways provided free transportation to Malta and back. The Board wishes to put on record its appreciation of B.E.A.'s assistance in this exercise.

24. Malta has been included in a number of inclusive tour programmes during the year. A list of travel agents and tour operators who organized inclusive tour holidays to Malta is given at Appendix "B".

25. Malta continued to provide a suitable background for fashion photography. Three corporations published seasonal catalogues depicting the latest fashion-ware against a Malta scene. The world-wide sale of these publications was a source of immense publicity for the Islands. The Board extended every assistance to the teams who were engaged on this task.

26. Local travel agents and tour operators were encouraged to generate traffic to the Islands. Supplies of literature and photographs were mailed on behalf of a number of firms at the Board's expense to their contacts overseas. Tangible help was also given to the Malta Amateur Cine' Circle, Football Clubs theatre companies, the Medical Officers' Union, the Malta Broadcasting Authority and other bodies where it was considered that such assistance was advisable in the interests of the tourist industry in Malta.

27. Within the limits of its financial possibilities, the Board sought to encourage local enterprise where it was considered that a contribution was being made to the promotion of the tourist industry in Malta. At its own expense, the Board printed 4,000 copies of a well-presented Tourist Supplement of the 1964 edition of The Malta Year Book. The Board's contribution ensured the success of this publication. The supplement was distributed to the more important people in the travel trade and to important visitors to the Island.

28. The Board's Publicity Section was always at the disposal of travel agents, tour operators, travel writers and publishers who sought copy material and photographs for the publication of articles, supplements, illustrated booklets and other publications. For the efforts put in by a surprisingly small nucleus, the Board is very grateful.

29. The Board was represented on the Carnival Committee, the VIII September Festivities Committee, the Agrarian Society Management Committee and the Malta Trade Fair Corporation by members of its staff who sought to give the best possible service to the various organisations in their task.

Board's Activities in other Fields

30. Towards the end of 1963, the Tourist Board advertised Malta in Rhodesia and Nyasaland as a suitable place for retirement. This short campaign was designed to assess the response from settlers in these two countries. An encouraging number of enquiries was received. On the basis of the information sought by enquirers, the Board worked on the production of a fully illustrated booklet for direct-mail distribution which is at the moment in print.

31. The Government shared the views of the Board that "permanent visitors" would make a substantial contribution to the Maltese economy by the demand they would generate for goods and services and, of course, accommodation.

32. The seasonal rhythm of tourism creates economic difficulties and problems of organization all over the world. Very few tourist destination areas can boast of an all-the-year-round tourist season. As the seasonal character of tourism can have an unfavourable effect on the tourist economy as a whole, most official travel and tourist organizations strive to encourage and promote off-season traffic by proposing incentive travel fares and hotel rates and by slanting their promotional activities to off-season holidays. Another way to fight the problem of "seasonality" being adopted by many countries is to encourage the holding of conventions and business conferences during the off-peak months.

33. The development of Malta as a convention centre is important not only because of the prestige which this type of tourist activity lends to the industry but also because it will help to a great extent to make full use of tourism plant and manpower engaged in the industry. With this object in view, the Board emphasized the importance of convention business to hotel developers who were encouraged to provide facilities in the hotels they proposed to construct.

34. The Travel Research Commission of the International Union of Official Travel Organizations, of which the Board is a member, held their annual meeting in Malta in 1963 at the invitation of the Malta Government Tourist Board.

35. The British Guild of Travel Writers also held their annual meeting in Malta in November, 1963. Forty travel writers, many of whom were accompanied by their wives, participated. The Board laid on a very comprehensive sight-seeing programme and entertainment to enable these journalists to assess the Islands' tourist potential. As a result, Malta received excellent publicity in the British Press not only as a resort island but also as an ideally placed venue for international conventions. British European Airways provided free transportation for the delegates and the Phoenicia Hotel charged greatly reduced rates.

36. At the request of the Hon. the Minister of Industrial Development and Tourism, the Government of the Federal Republic of Germany made available to the Malta Government the services of an expert on tourist development. Dr. Seeliger spent a fortnight in Malta and produced an interesting and well-presented report.

37. The Board submitted copious notes for the drafting of legislation pertinent to hotels and catering establishments. The notes provide for the setting up of an "ad hoc" Board to issue licences, to ensure that hotels and catering establishments are of a standard acceptable to the modern tourist and introduces a system of standard classification. The legislation of sixteen countries was consulted in drawing up these notes.

38. At the same time, notes were also submitted for the enactment of legislation relating to the organization and regulation of a tourist guide service in Malta.

39. In June 1963, Mr J. C. Pollacco, the Chairman of the Board proceeded to London to finalize plans for advertising and other promotional activities. He took the opportunity to meet developers who planned to construct hotels in Malta for further discussions. In July, 1963, the Chairman of the Board accompanied the Minister on a mission to London for talks with the British Government regarding the Aids to Existing Hotels Scheme, the Yachting Centre and other aspects of the Five Year Tourist Development Plan.

40. In August, 1963, the Chairman attended the International Conference on International Travel and Tourism held in Rome and the XVIII General Assembly of the International Union of Official Travel Organizations. The Conference on International Travel and Tourism discussed facilitation of governmental formalities regarding travel, the organization, development and cultural factors of tourism and technical co-operation. The final report and recommendations approved by the Conference were adopted by the United Nations Economic and Social Council. Extracts of the reports were submitted to various Government Departments in Malta the Board having decided that the implementation of the various decisions reached at the Conference would greatly assist in the development of a tourist industry in Malta.

41. In relation to each visit abroad, the Chairman produced a full report to the Board. The result of the discussions at Board Meetings, pursuant to these reports, were submitted to the Minister.

42. The Children's Film Foundation Ltd. released their 80-minute colour film "TREASURE IN MALTA" in 1964. The film was made available to local philanthropic organizations to help them to raise funds in aid of their worthy causes. The Malta Government Tourist Board publicity film "SOUTH TO THE SUN" was shown on television in the United Kingdom on December 24, 1963. Twelve copies of this film were ordered during the year and deposited with the Rank Film Library for distribution to travel organizations, clubs and travel groups.

Visitor Accommodation

43. The Conference on International Travel and Tourism to which reference has already been made in this Report, made the following recommendation in its final report:

"The Conference acknowledges the essential importance of means of accommodation, both traditional and supplementary as incentives to international tourism. While recognizing that in some countries government support for the hotel and catering industry was not necessary, it considered that in other countries governments should be recommended to adopt special measures (financial, fiscal, Customs, by-laws) in favour of that industry."

and further on in the report

"The Conference recommends that Public authorities should, where circumstances so warrant, make available public land, either free of charge and with ownership fully transferred or on lease at a nominal rent for long period, with a view to promoting the establishment of new means of accommodation."

On the question of fiscal assistance

"The Conference recommends that, when the building of means of accommodation necessitates the import of materials and equipment from abroad, governments should grant complete or partial exemption from Customs duties where such imports are intended for establishments recognized as being beneficial to tourism."

With a view to improving the economic return and to encourage investments in the tourist industry, the Conference recommended that governments should grant tax exemptions to undertakings setting up new hotels and other means of accommodation.

44. The measures advocated by the United Nations Conference had been in force in Malta since the enactment of The Aids to Industries Ordinance in 1959 which made it possible for entrepreneurs to benefit from a tax holiday and from easements from Customs duties on imported materials. Financial assistance by way of grant based on the capital outlay related to the number of beds provided in the proposed hotel was also offered.

45. The Board also recommended to the Government that existing hotel establishments should be assisted to enlarge or improve by means of long-term interest-free loans. The Government accepted the Board's recommendation.

46. The policy of the Board with regard to new hotel development projects has been formulated on the results of a study produced by a business survey and research organisation of international repute. The motivating factor in this investigation was the desire of the Government on whose behalf the survey was undertaken to improve the economy of the country, tourism being the most promising immediate means to accomplish this improvement. Some of the basic points which emerged from the survey, were outlined in some detail in the Board's Annual Report for the year ended March 31, 1963, but it would be useful to give a brief summary of the conclusions reached in the study. A tourist destination area has been described as "a place having characteristics known to a sufficient number of potential visitors to justify it as an entity, independently attracting and motivating travel to itself." The survey established that —

(a) for planning purposes a minimum of 1,500 rooms is considered necessary to engender enough activity in a resort area.

(b) the larger the area in terms of visitor accommodation and related attractions, the more impact it will make on the travel market.

(c) as a tourist destination area reaches the size of 1,500 rooms, it will start to become a competing element in international tourism,

(d) the rapid growth of a destination area takes place if the physical characteristics of the area and its natural resources are used to the best advantage.

47. The Board's primary objective, therefore, has been directed towards the attraction of sufficient capital investment to provide the basic requirement of 1,500 rooms in resort hotels in order to obtain trade and consumer recognition of the Islands as a tourist destination area. At the same time, fully aware of the growing importance of travel in the lower income groups and the consequent demand for medium-price accommodation, the Board did not discourage the development of supplementary accommodation.

48. Investment in hotel projects is everywhere characterized by heavy capital costs and a moderate return on capital. As has been pointed out in a report on International Hotel Development prepared for the International Union of Official Travel Organizations, it may take as long as three years to plan and build a hotel

of an accepted standard with modern tourist amenities and two or three years for the hotel to be established in the trade. There is, therefore, a time-lag of between four to six years between the initial draw down of capital and the return of profits from investment. Hotels, therefore, are not easy to develop and to finance. In a development country, they are also difficult to operate at a profit unless the operators themselves can generate and direct traffic from other destination areas.

49. During the year under review, 271 new beds became available to the trade, of which 71 were additions to existing hotels and 200 in the new hotel on Comino which received its first guests on March 21, 1964.

50. Three hotels, with a total accommodation for 529 guests were in the course of construction. At the same time, six other projects were considered by the Board and recommended to the Government for financial assistance and for tax and Customs duties easements. Negotiations with nineteen applicants for fiscal and financial assistance were still in progress by the end of March, 1964.

51. Having regard to what is stated in paragraph 48 of this Report, the Board worked on the assumption that some of the projects submitted for its consideration had a very slender chance of coming to fruition, the more so since the assessment of the information produced by the applicants did not convince the Board that adequate financial backing was available or that suitable arrangements were made for the operation of the hotels.

52. On the recommendation of the Board, the sum of £75,000 was made available for assistance to existing hotel establishments. The scheme provided for the grant of an interest-free, long-term loan of up to 50% of the capital outlay involved in lifting the standard of existing hotels. The Board considered it necessary to establish priorities with regard to each application in order to ensure that each project followed a pattern of improvements intended to secure at least the minimum comforts demanded by travel agents and prospective holiday-makers. The Board hoped that the "face-lift" exercise recommended to the Government would provide suitable accommodation for tourists until such time as the new hotels will be able to meet the demand created by the promotional activities of the Board. At the same time, the establishments improved under the scheme would cater for the tourist who may not be sufficiently well-off to afford the rates chargeable in the new hotels when they start operating. The "Aids to Existing Hotels Scheme" found considerable support amongst the proprietors of hotels in Malta and Gozo and was well-commented upon by travel agents and tour operators abroad.

Yachting Centre

53. In the course of the year reviewed by this Report, a fully serviced quay was completed at Ta' Xbiex. The quay measures 1,250 feet and can accommodate approximately ninety yachts of various sizes. In order to maintain a degree of progress in the development of Lazzaretto Creek as a yachting centre, the Minister of Industrial Development and Tourism sought the advice of a Yachting Centre Advisory Committee which he set up for the purpose. The Committee was composed of the following gentlemen:

Chairman: Mr J. C. Pollacco

Members: Lt. Col. A. V. Borda, R.M.A.
Cdr. E. Hamilton-Hill, O.B.E.
Capt. P. Ribard
Col. G. Z. Tabone, O.B.E., R.M.A.

Secretary: Lt. Cdr. R. Eden, R.N. (Rtd.) who was succeeded by Capt. A.L. Podestà in March, 1964.

54. The Government sought and obtained the services of a United Nations expert, Mr Erling Holst, to advise on the establishment of yacht marinas in the Maltese Islands. Mr Holst spent nearly two months on the Island and on completion of his mission he submitted his report to the Malta Government through the United Nations agency which concerns itself with technical assistance. In his work, Mr Holst was given every assistance by the Board, the Yachting Centre Advisory Committee, various Government Departments and the Naval Authorities.

55. In close collaboration with the Yachting Centre Advisory Committee, the Board made its recommendations to the Government on the conclusions reached by Mr Holst in his report. Having regard to the heavy expense involved if all the recommendations contained in the Holst Report were to be implemented, the Committee advised, and the Board agreed, that priority should be given to the development of Lazzaretto Creek as a Yachting Centre. The Committee suggested a sensible phasing of the works involved, taking into account the extent of financial backing which the Government could afford to give under the current Five Year Development Plan.

56. The Board concurred with the Yachting Centre Advisory Committee that, in view of the increasing popularity of yachting all over the world and especially in the Mediterranean basin, the development of Lazzaretto Creek as a Yachting Centre will attract a considerable number of boats for winter berthing and for repairs and refits. The successful implementation of the Government's plan for a Yachting Centre would —

- (a) provide employment for an appreciable number of people to cater for the requirements of yachtsmen;
- (b) enhance the holiday atmosphere of the Island;
- (c) be a direct source of revenue to the Island;
- (d) make Malta more internationally known to a number of potential tourists;
- (e) make it possible for international yachting events to be organized, thus engendering publicity on an international scale; and
- (f) promote the lucrative yacht chartering business which is becoming increasingly fashionable with the higher income group holiday-maker.

Beach Development

57. The Board has always laid stress on the impellent necessity for the Government to provide adequate beach facilities and good access to the sea for off-the-rock bathing. Although, as stated earlier in this Report, the Board is adding more weight to winter advertising in order to extend the Islands' tourist season into the off-peak period, Malta, as other countries in the Mediterranean, will continue to attract more visitors in summer than in winter. Forty-five per cent of the tourist arrivals during the year under review were registered for the months of June to September.

58. Summer visitors, most of whom hail from the United Kingdom and Northern Europe, come to Malta in quest of the sun and the sea and expect, therefore, the basic facilities for relaxation and bathing which are available in most resort areas along the Mediterranean littoral selling the same holiday ingredients. The Board is convinced that unless the Islands' beaches and certain parts of their rocky foreshore are properly equipped for tourism, its long-term promotional programme is bound to fail as a result of the adverse publicity which disappointed visitors will generate in their country.

59. Beach development works have been undertaken at Birżebbuġa, St Paul's Bay and in some other seaside localities on the islands, but a lot remains to be done especially in the neighbourhood of existing hotels and where it is proposed to site the new ones.

60. During the year, seven beach concessions with some beach equipment and a degree of comfort were in operation at Mellieħa, Armier, Ġhajn Tuffieħa, Sliema and Birżebbuġa. More sites for beach concessions should be provided and, where possible, concessionaires should be financially encouraged to set up establishments of a standard acceptable to the travelled tourist.

61. The proprietors of existing hotels have been encouraged to set up their own private beach for the exclusive use of hotel guests. A hotel beach establishment at Qui-si-Sana has been very favourably commented upon by hotel residents and by travel agents and tour operators who visited the hotel on their familiarization tours of the islands.

62. Having regard to the fact that most of the existing hotels are situated in the Sliema area, the Board made recommendations concerning the stretch of sea-front from Fond Ġhadir to St Julian's where levelling off works and the provision of a number of good accesses to the sea could turn the area into an attractive venue for both tourists and residents.

63. The maintenance of cleanliness on the islands' beaches has been the subject of lengthy correspondence in the local papers and of adverse criticism from residents and tourists alike. The solution of the problem is not the direct responsibility of the Tourist Board. This problem has been adequately ventilated in the local press and no further comment is, therefore, required.

Catering and Tourist Guide Courses

64. The Board held an intensive course for the training and recruitment of German, French and Spanish speaking guide/lecturers. The course comprised seventeen class lectures and nine educational visits to places of archaeological and historical interest. Twenty-nine of thirty-one candidates were successful following an examination by an "ad hoc" panel of examiners.

65. The Board continued to stress the importance of training hotel personnel not only to staff existing hotel establishments who may lose some of their employees to new hotels and other catering establishments, but also to prepare trained personnel for the new hotels when they open to the trade. An efficient training programme is necessary if the Islands are to draw the maximum benefit from the development of a tourist industry in Malta.

Tourist Statistics

66. Tourist traffic to Malta has been on the increase since 1959. Thirteen thousand tourists visited Malta during the year ended March 31, 1960. A marked increase has been registered in each successive year. During the period covered by this Report, 32,121 Tourists visited Malta, an increase of 147% over 1959/60 figure and of 23% over the previous year's. 29,565 visitors, representing 92% of the total arrived by air, 22,140 (70%) from the United Kingdom. 3,640 United States citizens visited the Islands during the year.

67. As in the previous year, August has again been the peak month with 4,304 visitors. The lowest figure was recorded in January. Forty-five per cent. of the total tourist arrivals were registered between June 1 and September 30. There has

been an increase of ten per cent over last year's winter (October/March) traffic figures. October has been an exceptionally good month this year with 2,399 registered arrivals as against 1,837 the previous year. On an average, visitors spent 13.3 days on the Islands. The seasonal pattern of tourism during the year under review was very similar to that of the previous year.

68. The figures quoted in the two preceding paragraphs do not include short-stay cruise-passenger arrivals. As stated in paragraph 6 of this Report, 13,871 tourists visited Malta on board forty cruise liners — an increase of 67% over the previous year.

69. Statements giving statistical details of tourist arrivals during the year are at Appendix "C".

Finance

70. A full statement of accounts of the Malta Government Tourist Board for the financial year ended March 31, 1964, is given at Appendix "D".

Members of the Board wish to register their appreciation of the support extended to them by the Minister of Industrial Development and Tourism and of the sympathetic way in which he accepted their advice and recommendations.

They also wish to record their appreciation of the loyal co-operation of all the members of the Board's staff.

March, 1965.

APPENDIX "A"

ADVERTISING MEDIA
USED DURING 1963/64

Publications	Circulation	No. of Insertions	Total Impressions
UNITED KINGDOM ADV.			
DAILY PAPERS			
Daily Mail	2,525,244	3	7, 575,732
Daily Express	4,289,750	3	12,869,250
Times	242,341	1	242,341
Guardian	266,245	1	266,245
Daily Telegraph... ..	1,268,672	1	1,268,672
Financial Times... ..	140,800	1	140,800
SUNDAY & WEEKLY PAPERS			
Observer	715,934	3	2,147,802
Sunday Times	1,124,020	4	4,496,080
Sunday Express... ..	4,333,194	2	8,666,388
Universe	313,632	3	940,896
Sunday Telegraph	66,374	1	66,374
Overseas Weekly	56,129	4	224,516
Edinburgh Scotsman	69,992	1	69,992
MAGAZINES & PERIODICALS			
Readers' Digest... ..	1,275,019	2	2,550,038
Go Magazine	46,044	1	46,044
Review of the Order of St. John	10,250	1	10,250
Sphere	28,000	1	28,000
Geographical Magazine... ..	57,972	1	57,972
Brides	50,000	1	50,000
TRADE GROUP			
Trade African Asian Directory	50,000	1	50,000
Malta Directory and Trade Index	5,000	1	5,000
Travel Trade Gazette	7,118	6	42,708
Travel World	3,960	5	19,800
Travel Agency	4,991	5	24,955
Inclusive holidays by Air	3,000	1	3,000
Holidays in Malta, Gibraltar etc.	20,000	1	20,000
Winter Sunshine	80,000	1	80,000
Swans — Winter Sunshine	40,000	1	40,000
Carried Forward			42,002,855

Publications	Circulation	No. of Insertions	Total Impressions
Brought Forward			42,002,855
ITALIAN ADVERTISING			
DAILY PAPERS			
Corriere della Sera	480,000	8	3,840,000
Il Messaggero	200,000	8	1,600,000
Daily American... ..	32,800	6	196,800
MAGAZINES			
Cosomorama	10,000	4	40,000
TRADE PAPERS			
How to see Rome & Italy	45,000	1	45,000
Hints to visiting Americans	45,000	1	45,000
SWEDISH ADVERTISING			
DAILY PAPERS			
Svenska Dagbladet	140,157	4	560,628
Dagens Nyheter... ..	358,309	4	1,433,236
Sydvenska Dagbladet	90,484	4	361,936
Goteborg Posten	240,019	4	960,076
Goteborg Tidningen	140,000	4	560,000
NORWEGIAN ADVERTISING			
DAILY PAPERS			
Aftenposten	168,522	4	674,088
Dagbladet	94,620	4	378,480
Bergen Tidende... ..	70,100	4	280,400
Adressavisen	64,274	4	257,096
GERMAN ADVERTISING			
DAILY PAPERS			
Frankfurter Allgemaine	275,800	8	2,206,400
Die Welt... ..	265,000	8	2,120,000
Handlesblatt	35,000	9	315,000
SUNDAY & WEEKLY			
Der Freudenverkehr	5,000	7	35,000
Carried Forward			57,911,995

Publications	Circulation	No. of Insertions	Total Impressions
Brought Forward			57,911,995
AFRICAN ADVERTISING			
RHODESIA			
DAILY PAPERS			
Chronicle... ..	19,901	6	119,406
Rhodesian Herald	34,160	6	204,960
WEEKLY PAPERS			
Sunday Mail	63,066	6	378,396
NYASALAND			
WEEKLY PAPER			
The Times	4,000	6	24,000
MGTB/BEA JOINT ADVERTISING			
UNITED KINGDOM			
DAILY PAPERS			
Times	242,341	2	484,682
Guardian... ..	266,243	2	532,486
Daily Telegraph... ..	1,268,672	2	2,537,344
Financial Times... ..	140,800	2	281,600
WEEKLY PAPERS			
Sunday Times	1,124,020	2	2,248,040
Observer	715,934	2	1,431,868
Sunday Telegraph	666,374	2	1,332,748
Punch	128,380	2	256,760
Country Life	46,704	2	93,408
Universe	313,632	2	627,264
MAGAZINES			
Illustrated London News	73,310	2	146,620
Sphere	28,000	1	28,000
Queen	58,559	2	117,118
Vogue	143,500	1	143,500
Go Magazine	46,044	2	92,088
Geographical Magazine... ..	55,052	1	55,052
GRAND TOTAL			69,047,335

APPENDIX "B"

LIST OF TOUR OPERATORS OFFERING ALL-INCLUSIVE TOURS TO MALTA

BARRY AIKMAN TRAVEL LTD., London, S.W. 3.
ALL TRAVEL SERVICES LTD., London, E.C. 4.
ALLENS TRAVEL BUREAU, Bournemouth.
ALTHAMS TRAVEL SERVICES, Burnley.
R.E. BATH TRAVEL SERVICE LTD., Bournemouth.
BAXTERS TRAVEL SERVICE LTD., Southport.
L.B. BLOXHAM & Co. LTD., London, W.C. 1.
BROAD'S TRAVEL BUREAU, Sutton Coldfield.
JOHN CAMKIN TRAVEL Co., Leamington Spa.
CONTINENTAL VILLAS LTD., London, S.W. 3.
CONVOYS LIMITED, London, E.C. 4.
CO-OPERATIVE TRAVEL SERVICE (CWS) LTD., London, S.W. 1.
THOS. COOK & SON LTD., London, W. 1.,
CROSSLEY'S TRAVEL SERVICE, Buxton, Derbyshire.
EASONS TRAVEL AGENCY, Grimsby, Lincs.
EXCHANGE TRAVEL AGENCY LTD., London, E.C. 4.
GELLATLEY HANKEY & Co., LTD., LONDON, S.W. 1.
HAYWARD TRAVEL (W.H. HAYWARD & SON LTD.) Birmingham 2.
HOGG ROBINSON & CAPEL-CURE LTD., London, E.C. 3.
HORIZON TRAVEL LTD., London, W. 1.
INTERNATIONAL TRAVEL SERVICES LTD., LONDON S.W. 1.
LANE'S TRAVEL SERVICE LTD., LONDON, S.W. 3.
LEP TRAVEL LTD., London, E.C. 4.
MCCALLA'S TRAVEL AGENCY, Belfast 1.
MACKAY BROTHERS & Co. (ABERDEEN) LTD., Aberdeen.
MACKAYS TRAVEL AGENCY LTD., Troon, Ayrshire.
MANIFORD TRAVEL LIMITED, London, E.C. 3.
MEADOWS TRAVEL SERVICE LTD., London, E.C. 2.
NUNEATON TRAVEL AGENCY LTD., Nuneaton.
OCEANAIR (BIRMINGHAM) LTD., Birmingham 16.
SEALANDAIR TRAVEL SERVICE LTD., West Bromwich.
ROBERT SIBALD TRAVEL AGENTS LTD., Edinburgh 2.
SOUTHERN SUPPLY & SERVICE Co. LTD., London, E.C. 2.
L.R. STANTON LTD., Manchester, 2.
J.E. SULLIVAN & Co., London, W. 1.
WALTER E. SULLIVAN & Co. LTD., Croydon, Surrey.
SWANS TOURS LTD. London, W. 1.
TRANSGLOBE LTD., London, W. 1.
WALKER'S TRAVEL AGENCY LTD., Cheadle, Cheshire.
WAKEFIELD FORTUNE LTD., London, S.W. 1.
WHATLEY WHITTAKER & Co. LTD., London, W. 1.
WINGATE & JOHNSON (TRAVEL) LTD., London, N.W. 3.
WINWOOD TRAVEL AND SHIPPING LTD., Worcester.
G.A. WOODCOCK LTD., Sheffield 3.
WORKERS TRAVEL ASSOCIATION (W.T.A.) LTD., London, S.W. 1.

APPENDIX "C" (i)

Tourist Arrivals During 1963/64.

Month	No. of Tourists	Males	Females	Under 20	20 to 40	Over 40	By Air	By Sea	U.K.	France	Italy	Germany	Switzer- land	U.S.A.	Canada	Other Nation- alities
April	2,751	1,451	1,300	493	834	1,424	2,573	178	1,992	29	141	74	41	274	15	185
May	2,993	1,581	1,412	276	965	1,752	2,767	226	2,130	36	192	75	62	313	27	158
June	2,775	1,526	1,249	359	1,020	1,396	2,589	186	1,928	33	132	67	16	370	23	206
July	3,780	1,955	1,825	954	1,382	1,444	3,361	419	2,733	32	256	132	40	335	42	210
August	4,304	2,184	2,120	1,091	1,696	1,517	3,896	408	3,106	66	272	124	36	473	34	193
September	3,560	1,884	1,676	447	1,443	1,670	3,201	359	2,603	17	242	95	45	286	29	243
October	2,399	1,380	1,019	207	929	1,263	2,223	176	1,636	16	144	61	41	282	20	199
November	1,578	1,028	550	112	689	777	1,431	147	836	26	219	29	17	242	31	178
December	1,848	1,170	678	353	745	750	1,752	96	1,188	12	137	31	8	257	26	189
January	1,494	939	555	184	566	744	1,378	116	839	17	201	18	2	227	17	173
February	1,763	1,160	603	104	701	958	1,661	102	1,148	26	99	30	11	269	26	154
March	2,876	1,656	1,220	397	1,070	1,409	2,733	143	2,001	20	221	113	15	312	26	168
1963/64	32,121	17,914	14,207	4,977	12,040	15,104	29,565	2,556	22,140	330	2,256	849	334	3,640	316	2,256
1962/63	26,343	14,321	12,022	3,796	10,639	11,908	22,546	3,797	18,849	257	1,706	795	124	2,445	249	1,918
1961/62	22,258	12,212	10,013	2,897	10,029	9,359	20,017	2,268	15,440	240	1,770	795	175	2,249	254	1,362
1960/61	20,926	11,474	94,52	2,747	8,877	9,302	18,223	2,703	13,837	500	2,011	638	97	2,365	260	1,218
1959/60	12,996	7,281	5,715	1,313	5,454	6,229	11,089	1,907	8,275	268	1,576	453	68	1,191	146	1,019

APPENDIX "C" (ii)

Comparative Statement of Tourist Arrivals by Month.

Month								1962/63	1963/64
April	...	...	...	...	...	...	...	2,174	2,751
May	...	...	...	...	...	...	...	1,988	2,993
June	...	...	...	...	...	...	...	2,215	2,775
July	...	...	...	...	...	...	...	3,026	3,780
August	...	...	...	...	...	...	...	3,366	4,304
September	...	...	...	...	...	...	...	2,586	3,560
October	...	...	...	...	...	...	...	1,837	2,399
November	...	...	...	...	...	...	...	1,192	1,578
December	...	...	...	...	...	...	...	1,648	1,848
January	...	...	...	...	...	...	...	3,013	1,494
February	...	...	...	...	...	...	...	1,447	1,763
March	...	...	...	...	...	...	...	1,851	2,876
Total								26,343	32,121

APPENDIX "C" (iii)

Tourist arrivals and number of nights spent by them in Malta during 1963/64.

Month								No. of Tourists	Nights	No. of Tourists staying over 90 nights	Total No. of Tourists
April	...	...	...	...	...	...	...	2,624	31,351	127	2,751
May	...	...	...	...	...	...	...	2,841	38,538	152	2,993
June	...	...	...	...	...	...	...	2,637	37,576	138	2,775
July	...	...	...	...	...	...	...	3,657	64,758	123	3,780
August	...	...	...	...	...	...	...	4,122	62,608	182	4,304
September	...	...	...	...	...	...	...	3,369	44,574	191	3,560
October	...	...	...	...	...	...	...	2,242	23,243	157	2,399
November	...	...	...	...	...	...	...	1,443	14,090	135	1,578
December	...	...	...	...	...	...	...	1,739	22,259	109	1,848
January	...	...	...	...	...	...	...	1,322	16,577	172	1,494
February	...	...	...	...	...	...	...	1,700	17,596	63	1,763
March	...	...	...	...	...	...	...	2,777	32,553	99	2,876
Total								30,473	405,723	1,648	32,121

CRUISE PASSENGER TRAFFIC DURING 1963/64.

Date of Arrival	Name of Cruise Ship	Duration			Origin of Cruise	No. of Tourists	Males	Females	U.K.	France	Italy	Switzerland	Canada	U.S.A.	Germany	Other Nationalities
		Arr.	Dep.	Hrs.												
9th April	M/S Meteor ...	1200	2400	12	France	99	42	57	59	2	—	1	4	28	—	5
10th April	M/T Akropolis ...	1300	2000	7	Italy	377	142	235	22	69	—	68	1	—	174	43
12th April	M/S Dunera ...	0700	0700	24	Italy	772	557	215	615	2	—	130	4	11	2	8
14th April	M/S Ville D'Oran...	0700	1200	5	France	204	98	106	1	183	1	3	—	3	—	13
14th April	M/S Kairouan ...	0800	1400	6	France	356	151	205	1	307	2	—	2	30	1	13
20th April	M/T Akropolis ...	0800	1600	8	Italy	380	160	220	324	38	—	—	1	4	2	11
15th May	M/T Akropolis ...	1100	1900	8	Italy	286	126	160	14	53	67	6	—	2	126	18
29th May	M/T Akropolis ...	1100	2000	9	Italy	162	72	90	7	29	19	10	—	3	73	21
31st May	S/S Thedor Hess ...	1300	2100	8	Israel	459	204	255	20	3	2	4	—	4	—	426
12th June	S/S Oronsay ...	0800	1300	5	U.K.	1,094	501	593	1,086	2	—	—	—	—	—	6
12th June	M/T Akropolis ...	1100	1900	8	Italy	228	94	134	16	36	55	17	—	2	88	14
22nd July	S/S Atlantic ...	0800	1400	6	U.S.A.	508	221	287	1	—	3	—	12	490	—	2
24th July	M/V Rodos...	0800	1300	5	Greece	214	101	113	—	—	—	—	—	214	—	—
29th July	M/V Djabel Dira ...	0800	1400	6	France	76	31	45	—	72	—	3	—	—	—	1
13th August	M/V Djabel Dira ...	0800	1400	6	France	68	30	38	1	65	—	—	—	—	2	—
14th August	M/V Rodos ...	1300	2000	7	Greece	216	99	117	—	—	—	—	—	216	—	—
25th August	M/V Djabel Dira ...	0800	1400	6	France	103	50	53	2	95	—	5	1	—	—	—
29th August	M/M Cabo San Vincente	1200	1900	7	Italy	470	201	269	—	15	398	17	—	—	29	11
5th September	M/T Akropolis ...	1400	2000	6	Italy	287	136	151	4	69	98	26	1	3	55	31
8th September	M/V Djabel Dira ...	0800	1400	6	France	62	25	37	—	59	—	1	—	—	1	1
9th September	R/M/S Caronia ...	0800	1600	8	U.S.A.	595	241	354	5	—	—	1	25	555	—	9
19th September	M/S Meteor ...	1100	1800	7	U.K.	64	22	42	33	—	—	—	1	15	1	14
3rd October	M/T Akropolis ...	0800	1900	11	Italy	261	127	134	14	4	14	35	—	22	38	134
20th October	M/S Bergensfjord ...	0800	1300	5	U.S.A.	380	137	243	—	—	—	—	6	374	—	—
30th October	M/V Jadran ...	1100	2000	9	Italy	164	72	92	3	—	1	—	—	—	2	158
9th November	R/M/S Caronia ...	0800	1800	10	U.S.A.	544	207	337	5	—	—	1	14	510	—	14
Carried Forward ...						8,429	3,847	4,582	2,233	1,103	660	328	72	2,486	594	953

Date of Arrival	Name of Cruise Ship	Duration			Origin of Cruise	No. of Tourists	Males	Females	U.K.	France	Italy	Switzerland	Canada	U.S.A.	Germany	Other Nationalities
		Arr.	Dep.	Hrs.												
	Brought forward ...					8,429	3,847	4,582	2,233	1,103	660	328	72	2,486	594	953
10th November	S/S Hanseatic ...	0700	1300	6	Italy	365	193	172	1	1	1	—	1	51	287	23
13th November	T/N Gul. Marconi ...	0700	1400	7	Italy	1,193	580	613	2	1	1,167	15	—	2	3	3
11th December	M/S Transylvania ...	1000	2000	10	Italy	379	168	211	—	—	—	—	—	—	—	379
30th December	M/S Batory ...	0800	1800	10	U.K.	544	221	323	414	—	—	89	—	—	30	11
9th January	S/S Cesare ...	1300	2400	11	France	412	203	209	27	98	9	23	—	5	18	232
9th January	M/S Stella Solaris...	1000	1900	9	Italy	139	72	67	5	12	12	10	15	47	31	7
12th January	M/S Stella Solaris ...	1300	1900	6	Italy	87	31	56	1	7	8	8	2	36	19	6
16th January	R/M/S Andes ...	0700	1900	12	U.K.	438	190	248	424	6	—	—	1	—	—	7
26th January	M/S Stella Solaris ...	1300	1900	6	Italy	120	54	66	9	14	7	7	5	43	17	18
9th February	M/S Stella Solaris...	1300	1900	6	Italy	159	61	98	7	—	2	7	5	116	14	8
17th February	M/S Oslofjord ...	1000	1600	6	U.S.A.	326	106	220	1	—	—	—	20	304	—	1
23rd February	M/S Stella Solaris...	1300	1900	6	Italy	167	79	88	4	2	3	2	41	85	24	6
9th March	M/S Dunera ...	1300	0600	17	Italy	703	216	487	703	—	—	—	—	—	—	—
18th March	M/S Gripsholm ...	0700	1400	7	U.S.A.	410	175	235	—	2	—	—	15	390	—	3
						13,871	6,196	7,675	3,831	1,246	1,869	489	177	3,565	1,037	1,657

APPENDIX "D"

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

STATEMENT OF ACCOUNTS FOR THE FINANCIAL YEAR ENDED
MARCH 31, 1964

The following statement of accounts for the financial year ended March 31, 1964, is submitted in terms of Section 8 (4) of the Malta Government Tourist Board Emergency Ordinance (No. XIII of 1958) as amended.

EXPENDITURE

1. The sum of £84,580 was made available to the Malta Government Tourist Board to enable it to meet its expenditure during the financial year 1963/64. In the approved estimates this sum was provided under the following Heads of Expenditure:—

Recurrent Expenditure

Hd. 14 — Miscellaneous

III Sundry Services

Item 23 — Grant to Tourist Board £80,500

Capital Expenditure

Hd. 43 — Tourism

Item 2 — Advertising (D. 3858) 4,080

Total £84,580

2. Periodical advances were made by Accountant General as requested by the Board. During the year a total of £82,000 was advanced leaving an unclaimed balance at the Treasury of £2,580 as detailed in the following statement:—

Advances a/c

Dr.

Cr.

Date	Particulars	Amount	Date	Particulars	Amount
1. 4. 63	To Gen. Ests.:—				
	Hd. 14 — Misc.	£80,500	April	By Advance	£ 7,000
	Hd. 43 — Cap.	4,080	May	" " " " " "	6,000
			June	" " " " " "	—
			July	" " " " " "	5,000
			August	" " " " " "	5,000
			September	" " " " " "	—
			October	" " " " " "	7,000
			November	" " " " " "	10,000
			December	" " " " " "	—
			January	" " " " " "	15,000
			February	" " " " " "	10,000
			March	" " " " " "	17,000
				" Balance	2,580
		<u>£84,580</u>			<u>£84,580</u>

3. All advances were immediately deposited into the Board's account with Barclays Bank, D.C.O., Kingsway, Valletta Malta. Payments for local purchases and services were made by cheques. Overseas accounts were settled by bank drafts. Monthly salaries of the Board's employees were paid in cash against receipt. Deductions in respect of contributions towards the Widows' and Orphans' Pensions Fund and the National Insurance Fund were made at the time of payment.

4. The following statement records the monthly payments against accounts advanced by the Accountant General:—

Bank Account

Dr.

Cr.

Date	Particulars	Amount	Date	Particulars	Amount
April	To Deposits ...	£ 7,000 0 0	April	By Payments ...	£ 2,276 11 5
May	" " ...	6,000 0 0	May	" " ...	2,965 12 11
June	" " ...	— — —	June	" " ...	2,307 0 0
July	" " ...	5,000 0 0	July	" " ...	4,530 12 3
August	" " ...	5,000 0 0	August	" " ...	2,786 5 0
September	" " ...	— — —	September	" " ...	1,800 4 1
October	" " ...	7,000 0 0	October	" " ...	3,060 1 6
November	" " ...	10,000 0 0	November	" " ...	7,072 0 7
December	" " ...	— — —	December	" " ...	9,802 12 10
January	" " ...	15,000 0 0	January	" " ...	6,623 1 3
February	" " ...	10,000 0 0	February	" " ...	13,618 18 8
March	" " ...	17,000 0 0	March	" " ...	18,655 13 3
				Unexpended balance Refunded	6,501 6 3
		£82,000 0 0			£82,000 0 0

The position of the two Heads of Expenditure as on 31st March, 1964, was, therefore, as follows:—

Advanced by Accountant General £82,000. 0. 0.

Expenditure charged to:—

Hd. 14 — Miscellaneous		£71,420. 9. 2.	
Hd. 43 — Cap. Exp.		4,078. 4. 7.	£75,498. 13. 9.
Refunded to Treasury			£ 6,501. 6. 3.

5. Out of an aggregate provision of £84,580 under both Heads of Expenditure, £6,501. 6. 3. was refunded as aforesaid and £2,580 was not availed of, resulting in a total saving of £9,081. 6. 3.

6. Periodical cash advances from Bank were also made to the Board's Accountant to enable him to meet postage expenses incurred in mailing registered/express letters and parcels abroad. On 31st March, 1964, a refund of thirteen shillings two and one half pence remained on hand. Details are given in the following statement:—

Imprest a/c					
Dr.			Cr.		
Date	Particulars	Amount	Date	Particulars	Amount
1. 4.63	To Balance ...	£ 2 14 1½	31. 3.64	By stamps paid ...	£ 13 0 11
29. 5.63	To Bank ...	5 0 0		By Balance	
21.11.63	" " ...	5 0 0		refunded to Bank	— 13 2½
24. 3.64	" " ...	1 0 0			
		£ 13 14 1½			£ 13 14 1½

RECURRENT EXPENDITURE

7. As stated in para 1 both the Recurrent and Special Expenditure of the Board were met out of a Block Grant of £80,500 provided under Hd. 14 — Miscellaneous — III Sundry Services — Item 23 — Grant to Tourist Board. For administrative control and accounting purposes, this amount was allocated to various subheads of expenditure in accordance with an estimate of anticipated requirements for the financial year. A copy of these allocations was forwarded to Government as soon as these were approved by the Board. Where unavoidably, an excess expenditure materialised on any one or more items, Board and Ministerial approval was sought and obtained for the necessary virements.

8. The attached statement "I" gives details of the allocations made under each item, the actual expenditure incurred and the unexpended balances as on 31st March, 1964.

9. Variations under each item are shown in an appropriate column. Excess expenditure on the original allocation in two instances, i.e. "Associate Membership" and "Transport", amounting to £301. 12. 10. was met out of savings under other items of expenditure. The Block Grant of £80,500 was not exceeded.

CAPITAL EXPENDITURE

10. Payment of "Hotel Grants" was made out of Head 42 — Industrial Development Item 1 — Industrial Grants under the Colonial Development and Welfare Scheme (D 3891). During the year under review a total of £801,282 was made available for the payment of grants towards the construction of hotels and factories. This year a second instalment of £10,000 was paid to the Comino Development Company Ltd. on account of the total approved grant. Another grant of £8,400 was paid to Malta Hotels Co. Ltd. (see statement IV).

11. Apart from the sum of £4,080 under Capital Expenditure referred to in para 1 a further provision of £872,542 was made under Head 43 — Tourism items 1,

2a, 3 and 4, to meet expenditure in connexion with the development of beaches, acquisition and compensation of land and for the servicing of resort sites. The expenditure connected with these works was administered by the Department of Public Works. Statement "II" shows the amounts provided under each item of expenditure, the actual expenditure incurred and the unexpended balances as on 31st March, 1964.

REVENUE

12. As in previous years the Board's policy not to resort to the sale of publications in direct competition with the local businessmen has been maintained.

13. Statement III shows refunds received in May 1963 from the National Insurance in respect of benefit due to sick personnel during March 1963 and passed to the Public Account as required by the Board's Ordinance.

STATEMENT I

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR FINANCIAL YEAR 1963/64 IN TERMS OF SECTION 8(4) OF EMERGENCY ORDINANCE XIII OF 1958 AS AMENDED BY ORDINANCE II OF 1960

Item	Details of Expenditure	Approved Provision		Total	Actual Expenditure 1963/64	Variations		Authority
		Estimates 1963/64	Special Warrants etc.			Over	Under	
	HEAD 14 — MISCELLANEOUS III <i>Sundry Services B 23 — Grant to Tourist Board £80,500</i>							
	“A” — PERSONAL EMOLUMENTS							
1/19	Sundry persons	£16,410	—	£16,410	£14,577 9 4	— — —	£1,832 10 8	
	“B” — OTHER CHARGES							
1	Stationery, Publications & Reference Books	800	—	800	771 2 7	— — —	28 17 5	
2	Water, Electricity & Telephones	500	—	500	495 3 2	— — —	4 16 10	
3	Incidental Expenses	260	—	260	229 12 9	— — —	30 7 3	
4	Uniforms	50	—	50	24 3 0	— — —	25 17 0	
5	Fees to Board Members Auditors, etc. ...	450	—	450	217 8 0	— — —	232 12 0	
6	Contributions towards National Insurance	120	—	120	112 7 6	— — —	7 12 6	
7	Associate Membership	350	—	350	424 14 11	74 14 11	— — —	Approved by Hon. M.I.D.T. on file 1543/62
8	Printing & Photographic Material ...	300	—	300	297 8 10	— — —	2 11 2	
9	Transport	1,300	—	1,300	1,526 17 11	226 17 11	— — —	Approved by Hon. M.I.D.T. on file 1543/62
10	Rent	170	—	170	165 0 0	— — —	5 0 0	
11	Advertising	35,000	—	35,000	33,208 14 4	— — —	1,791 5 8	
12	Promotion	8,590	—	8,590	4,873 1 9	— — —	3,716 18 3	
13	Publicity	16,000	—	16,000	14,303 4 4	— — —	1,696 15 8	
		£63,890	—	£63,890	£56,648 19 1	£301 12 10	£7,542 13 9	
1	“C” — SPECIAL EXPENDITURE							
	Purchase of Office Furniture & Equipment	200	—	200	194 0 9	— — —	5 19 3	
	SUMMARY							
	A 1/19 — Personal Emoluments	£16,410	—	£16,410	£14,577 9 4	— — —	£1,832 10 8	
	B 1/13 — Other Charges	£63,890	—	£63,890	£56,648 19 1	£301 12 10	£7,542 13 9	
	C 1 — Special Expenditure	200	—	200	194 0 9	— — —	5 19 3	
		£80,500	—	£80,500	£71,420 9 2	£301 12 10	£9,381 3 8	

J.C. POLLACCO

Chairman

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

G. FABRI

Secretary

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

L-1 ta' Marzu, 1966]

615

STATEMENT II

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

STATEMENT OF EXPENDITURE FOR THE FINANCIAL YEAR 1963/64 IN TERMS
OF SECTION 8 (4) OF EMERGENCY ORDINANCE XIII OF 1958 AS AMENDED BY ORDINANCE II OF 1960

Item	Details of Expenditure	Approved Provision		Total Approved	Actual Expenditure 1963/64	Variations		Authority
		Estimated	Supp. Est. and Sp. Warrants			Under	Over	
	COLONIAL DEVELOPMENT AND WELFARE SCHEMES							
1	Beach Development (D 3852)* ...	£24,485	† £1,553	£26,038	£26,037 7 2	£ 0 12 10	— — —	MEPF/103/63 MEPF/40/63
2	Advertising (D 3858)... ..	3,864	† 216	4,080	4,078 4 7	1 15 5	— — —	MEPF/40/63
	COLONIAL GRANTS AND LOANS SCHEMES							
2a	Beach Development †	20,000	— 227	19,773	— — —	19,773 0 0	— — —	MEPF/40/63
	LOAN SCHEMES							
3	Land acquisition and compensation ...	2,870	—	2,870	923 16 9	1,946 3 3	— — —	
4	Servicing resort sites	825,403	— 1,542	823,861	75,530 16 1	748,330 3 11	— — —	MEPF/103/62

J. C. POLLACCO
Chairman
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

G. FABRI
Secretary
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

* See corresponding item under Colonial Grants and Loans.

† See corresponding item under Colonial Development and Welfare Schemes.

STATEMENT II

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

STATEMENT OF REVENUE FOR THE FINANCIAL YEAR 1963/64 IN TERMS OF SECTION 8(4) OF
EMERGENCY ORDINANCE XIII OF 1958 AS AMENDED BY ORDINANCE II OF 1960

Description	General Estimates	Actual Revenue	Variations	
			Over	Under
Head XVII — Miscellaneous Receipts				
Item 2 — Miscellaneous	NIL	£5 17 0	£5 17 0	—

J. C. POLLACCO
Chairman

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

G. FABRI
Secretary

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

STATEMENT IV

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE FINANCIAL YEAR 1963/64 IN TERMS
OF SECTION 8(4) OF EMERGENCY ORDINANCE XIII OF 1958 AS AMENDED BY ORDINANCE II OF 1960

Item	Details of Expenditure	Approved Provision		Total	Actual Expenditure 1963/64	Variations		Authority
		Estimates	Supp. Est. and Sp. Warrants			Under	Over	
	HEAD 42 — INDUSTRIAL DEVELOPMENT							
	COLONIAL DEVELOPMENT AND WELFARE FUND	Temp. (Assumed)						
1	Industrial Grants	£801,282	—	£801,282	£18,400 0 0	— — —	— — —	

J. C. POLLACCO
Chairman

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

G. FABRI
Secretary

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD**AUDITORS' REPORT CONCERNING THE ACCOUNTS
ADMINISTERED BY THE BOARD**

We have examined the books and records of the Board for the year to 31st March 1964 and have obtained all the information and explanations, which we have required.

In our opinion the foregoing summaries of Income and Expenditure administered by the Board correctly record the transactions for the year.

TURQUAND YOUNGS & CO.

(sd. J. L. DUNCAN)
Manager in Malta

6th March, 1965.

REPORT OF THE DIRECTOR OF AUDIT ON THE ACCOUNTS OF THE MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD FOR THE FINANCIAL YEAR 1963-64

The Accounts of the Board, covering the period 1st April, 1963 to 31st March, 1964 were submitted for examination in compliance with Section 8 of Emergency Ordinance XIII of 1958, as amended.

EXTENT OF EXAMINATION

2. Books of account and supporting vouchers were examined in detail.

3. All information asked for in connection with the examination of the accounts was readily given. The minutes of the meetings of the Board, in so far as they affected the accounts of the Board were also examined. The books were well kept.

FUNDS

4. Funds to enable the Board to carry out its functions were provided in the Approved Estimates of Revenue and Expenditure of Malta, in terms of Section 8 of the Ordinance, as follows:—

Ordinary Expenditure

Vote 14 — III.23 — Grant to Malta Government Tourist Board (block grant)	£ 80,500
---	----------

Capital Expenditure

Vote 43 — Tourism; as detailed in the first column of appendix "B"	£876,622
---	----------

5. In addition funds were utilized in connection with Tourism from the provisions under Vote 42 item 1 — Industrial grants — as detailed in Appendix "D".

6. The Board was directly responsible only for the expenditure incurred from the block grant of £80,500 and from item 2 of Vote 43 i.e. £3,864, subsequently increased by the Minister of Finance to £4,080 by virement of funds in terms of Section 24 of Act I of 1962.

7. The expenditure from the other items of vote 43 was, as in previous years, the responsibility of the Public Works Department. As regards expenditure from other votes the responsibility of the Board was limited as explained in paragraph 5 of the report for the previous year.

EXPENDITURE

8. Of the £84,580 mentioned in paragraph 6 above the Treasury advanced to the Board £82,000 out of which only £75,498. 13. 9. were actually expended. The balance of £6,501. 6. 3. was refunded to the Treasury on 31st March, 1964.

9. Details of the actual expenditure under the various provisions mentioned in paragraph 4 and 5 of this report are shown in Appendices A, B, and D which also show details of relative savings and excesses.

10. Under Vote 14 III.23 the net total savings amounted to £9,079. 10. 10. whilst £770,051. 15. 5. remained unexpended under Vote 43.

11. Virements between subheads shown in Appendix 'A' of the block grant provided under Vote 14 of the Estimates were approved by the Minister of Industrial Development and Tourism whilst excess expenditure under subheads of Vote 43, which were offset by savings under other subheads of the same vote were approved by the Minister of Finance in terms of Section 24 of the Financial Administration and Audit Act, 1962.

12. Items of expenditure requiring clarification or comments are dealt with below.

FEES TO BOARD MEMBERS, AUDITORS, ETC.

13. As in previous years the Unofficial Members of the Board rendered their services without receiving any fees. Savings under this subhead are due to the above mentioned reason.

TRANSPORT

14. Although showing an excess over the provision for the year in the Board's Estimate, the expenditure for transport was less than the corresponding figure for the previous year by £209. 17. 5. Services for transport were obtained after a call for tenders by the Board.

Advertising

15. A total of £37,286. 18. 11. was spent on advertising from the provisions mentioned in Appendices 'A' and 'B' leaving £1,793. 1. 1. unexpended.

16. Advertising abroad was, with the approval of the Board, again carried out by Messrs. W.S. Crawford mainly through press insertions. Transmissions on television in U.K. were also tried this year. Tear-sheets, receipted bills and other documents fully supported the claims presented by Messrs. W.S. Crawford.

Promotion

17. Expenditure under this item was incurred mainly on hospitality extended to V.I.P.s and other persons connected with the Tourist trade; on production of films, and the usual expenses in connection with welcome extended to tourists from cruise ships on short stay.

18. Promotional tours abroad accounted for only £374 of the actual expenditure under this item. The same arrangements approved by the Board on 15th July, 1961 as regards rates of allowance and other expenses already explained in paragraph 18 of the report for 1961-62 were followed during the year.

Publicity

19. Expenses under this item were mainly in connection with cost of production of posters, leaflets, booklets, guidebooks, etc. and included also a substantial amount spent on postage.

REVENUE

20. The Board, does not collect revenue as such. The amount shown on Appendix 'C' as passed to "Miscellaneous Receipts" represents refund of employees' sickness benefits received from the National Insurance Fund.

STORES

21. All articles of furniture or stores of a permanent nature were duly taken on charge in the Inventory.

22. A test check of balances shown on the Inventory with actual items held by the Board was carried out during the year. No discrepancies were revealed.

CERTIFICATION

23. Subject to the foregoing observations and explanations under the different headings the attached statements are certified as correct.

C. A. NAUDI
A/Director of Audit

26th January, 1965.

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE FINANCIAL YEAR 1963/64 IN TERMS
OF SECTION 8(4) OF EMERGENCY ORDINANCE XIII OF 1958 AS AMENDED BY ORDINANCE II OF 1960

Item	Details of Expenditure	Approved Provision		Total	Actual Expenditure 1963/64	Variations		Authority
		Estimates 1963/64	Special Warrants etc.			Over	Under	
	HEAD 14 — MISCELLANEOUS III <i>Sundry Services B 23 — Grant to Tourist Board £80,500</i>							
	"A" — PERSONAL EMOLUMENTS							
1/19	Sundry persons	£16,410	—	£16,410	£14,577 9 4	— — —	£1,832 10 8	Approved by Hon. M.I.D.T. on file 1543/62 Approved by Hon. M.I.D.T. on file 1543/62
	"B" — OTHER CHARGES							
1	Stationery, Publications & Reference Books	800	—	800	771 2 7	— — —	28 17 5	
2	Water, Electricity & Telephones ...	500	—	500	495 3 2	— — —	4 16 10	
3	Incidental Expenses	260	—	260	229 12 9	— — —	30 7 3	
4	Uniforms	50	—	50	24 3 0	— — —	25 17 0	
5	Fees to Board Members Auditors, etc. ...	450	—	450	217 8 0	— — —	232 12 0	
6	Contributions towards National Insurance	120	—	120	112 7 6	— — —	7 12 6	
7	Associate Membership	350	—	350	424 14 11	74 14 11	— — —	
8	Printing & Photographic Material ...	300	—	300	297 8 10	— — —	2 11 2	
9	Transport	1,300	—	1,300	1,526 17 11	226 17 11	— — —	
10	Rent	170	—	170	165 0 0	— — —	5 0 0	
11	Advertising	35,000	—	35,000	33,208 14 4	— — —	1,791 5 8	
12	Promotion	8,590	—	8,590	4,873 1 9	— — —	3,716 18 3	
13	Publicity	16,000	—	16,000	14,303 4 4	— — —	1,696 15 8	
		£63,890	—	£63,890	£56,648 19 1	£301 12 10	£7,542 13 9	
1	"C" — SPECIAL EXPENDITURE Purchase of Office Furniture & Equipment	200	—	200	194 0 9	— — —	5 19 3	
	SUMMARY							
	A 1/19 — Personal Emoluments	£16,410	—	£16,410	£14,577 9 4	— — —	£1,832 10 8	
	B 1/13 — Other Charges	£63,890	—	£63,890	£56,648 19 1	£301 12 10	£7,542 13 9	
	C 1 — Special Expenditure	200	—	200	194 0 9	— — —	5 19 3	
		£80,500	—	£80,500	£71,420 9 2	£301 12 10	£9,381 3 8	

J. C. POLLACCO
Chairman
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Certified Correct
(Sgd.) C. A. NAUDI
A/Director of Audit
26th January, 1965

G. FABRI
Secretary
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

APPENDIX "B"

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

STATEMENT OF EXPENDITURE FOR THE FINANCIAL YEAR 1963/64 IN TERMS
OF SECTION 8(4) OF EMERGENCY ORDINANCE XIII OF 1958 AS AMENDED BY ORDINANCE II OF 1960

Item	Details of Expenditure	Approved Provision		Total Approved	Actual Expenditure 1963/64	Variations		Authority
		Estimated	Supp. Est. and Sp. Warrants			Under	Over	
	COLONIAL DEVELOPMENT AND WELFARE SCHEMES							
1	Beach Development (D 3852) (i)	£24,485	+ £1,553	£26,038	£26,037 7 2	£ 0 12 10	— — —	MEPF/103/63 MEPF/40/63
2	Advertising (D 3858)... ..	3,864	+ 216	4,080	4,078 4 7	1 15 5	— — —	MEPF/40/63
	COLONIAL GRANTS AND LOANS SCHEMES							
2a	Beach Development (ii)	20,000	— 227	19,773	— — —	19,773 0 0	— — —	MEPF/40/63
	LOAN SCHEMES							
3	Land acquisition and compensation ...	2,870	—	2,870	923 16 9	1,946 3 3	— — —	
4	Servicing resort sites	825,403	— 1,542	823,861	75,530 16 1	748,330 3 11	— — —	MEPF/103/62

J. C. POLLACCO
Chairman
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Certified Correct
(Sgd.) C. A. NAUDI
A/Director of Audit
26th January, 1965

G. FABRI
Secretary
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

(i) See corresponding item under Colonial Grants and Loans.

(ii) See corresponding item under Colonial Development and Welfare Schemes.

L-1 ta' Marzu, 19661

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

STATEMENT OF REVENUE FOR THE FINANCIAL YEAR 1963/64 IN TERMS
OF SECTION 8(4) OF EMERGENCY ORDINANCE XIII OF 1958 AS AMENDED BY ORDINANCE II OF 1960

Description	General Estimates	Actual Revenue	Variations	
			Over	Under
Head XVII — Miscellaneous Receipts				
Item 2 — Miscellaneous	NIL	£5 17 0	£5 17 0	—

J. C. POLLACCO
Chairman
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Certified Correct
(Sgd.) C. A. NAUDI
A/Director of Audit
26th January, 1965

G. FABRI.
Secretary
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

APPENDIX "D"

MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE FOR THE FINANCIAL YEAR 1963/64 IN TERMS
OF SECTION 8(4) OF EMERGENCY ORDINANCE XIII OF 1958 AS AMENDED BY ORDINANCE II OF 1960

Item	Details of Expenditure	Approved Provision		Total Approved	Total Expenditure 1963/64	Variations		Authority
		Estimated	Supp. Est. and Sp. Warrants			Under	Over	
	HEAD 42 — INDUSTRIAL DEVELOPMENT							
	COLONIAL DEVELOPMENT AND WELFARE FUND	Temp. (Assumed)						
1	Industrial Grants	£801,282	—	£801,202	£18,400 0 0	— — —	— — —	

J. C. POLLACCO
Chairman
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

Certified Correct
(Sgd.) C. A. NAUDI
A/Director of Audit
26th January, 1965

G. FABRI
Secretary
MALTA GOVERNMENT TOURIST BOARD

AVVIŻI

Surmastrijiet/Sinjori fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

Is-Segretarju, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, javża illi l-Kummissjoni tirċievi applikazzjonijiet għall-post ta' Surmast/Sinjora biex iġhallmu s-suġġetti li ġejjin fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Liċeo, Skejjel Sekondarji, Skejjel Tekniċi/Sekondarji u Skejjel Tekniċi:

- (a) Franciż
- (b) Taljan

L-applikazzjonijiet li magħhom għandhom jintbagħtu ċ-ċertifikati tat-twelid u tal-kondotta tal-puliziia, kif ukoll dokumenti dwar il-kwalifiki u l-esperjenza, jiġu milqughin primarjament mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, it-2 ta' April, 1966.

2. Il-post huwa fuq kariga pensjonabbli u għandu salarji mħallsin kif ġej, kif ukoll zieda ta' 8% li giet approvata.

Surmastrijiet £405 fis-sena li jitla' b'zidiet fis-sena ta' £20 sa £605 u wara bi £30 sa £720 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £605. Fil-każ ta' dawk li jiġu nominati jkollhom Grad Universitarju l-iskala tkun ta' £495 fis-sena li titla' b'zidiet fis-sena ta' £25 sa £695 u wara bi £30 sa £810 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £695.

Sinjori £324 fis-sena li jitla' b'zidiet fis-sena ta' £16 sa £484 u wara b'zidiet fis-sena ta' £16 sa £484 u wara b'£24 sa £576 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £484. Fil-każ ta' dawk li jiġu nominati jkollhom Grad Universitarju l-iskala tkun ta' £396 fis-sena u titla' b'zidiet fis-sena ta' £20 sa £556 u wara b'£24 sa £648 fis-sena bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £556.

Tithallas ukoll *allowance* ta' £50 (£40 fil-każ ta' Sinjori) lil dawk li jiġu nominati li jkollhom il-First jew Second Class Honours Degrees jew Gradi Avanzati ta' Universitajiet rikonoxxuti.

NOTICES

Masters/Mistresses in the Department of Education

The Secretary, Public Service Commission, notifies that the Commission invites applications for the post of Master/Mistress to teach the following subjects in the Department of Education (Lyceum, Grammar, Secondary Technical and Technical Schools):

- (a) French
- (b) Italian

Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St. Christopher Street, Valletta, not later than noon of Saturday, 2nd April, 1966.

2. The post is on the Pensionable Establishment and salaries payable are as follows, plus an increase of 8% as approved;

Masters £405 per annum rising by annual increments of £20 to £605 and thereafter by £30 to £720, with an efficiency bar at £605. In the case of appointees in possession of a University Degree the scale will be £495 per annum rising by annual increments of £25 to £695 and thereafter by £30 to £810 with an efficiency bar at £695.

Mistresses £324 per annum rising by annual increments of £16 to £484 and thereafter by £24 to £576 with an efficiency bar at £484. In the case of appointees in possession of a University Degree the scale will be £396 per annum rising by annual increments of £20 to £556 and thereafter by £24 to £648 per annum with an efficiency bar at £556.

An allowance of £50 (£40 in the case of Mistresses) is also payable to appointees in possession of First or Second Class Honours Degrees or Higher Degrees of recognized Universities.

3. In-nomina ta' Surmast/Sinjora, li hija soġġetta għal konferma wara li tghaddi sena, hija soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jkunu jseħħu minn żmien għal żmien fis-Servizz Ċivili ta' Malta u tinvolvi trasferiment skond l-esigenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. Dawk li jiġu nominati jkunu jridu:

(a) iġhallmu f'Malta jew f'Għawdex skond l-ħtiġiet tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni;

(b) isegwu korsijiet kemm hawn Malta kif ukoll barra skond kif jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

Is-sinjori jkunu jridu jiddimettu mill-kariga tagħhom meta jiżżewġu.

5. Dawk li jiġu nominati, li jkunu uffiċjali *whole time* u jkunu mistennija li iġhallmu sal-livell tal-G.C.E. u l-Matrikola f'dawk is-suġġetti li għalihom huma jkunu ntagħżlu, ikunu jridu jġhallmu s-suġġett prinċipali flimkien ma' suġġett sussidiarju fis-sillabu. Min-ħabba din l-aħħar kondizzjoni huwa meħtieġ għall-applikanti li iuru fl-applikazzjonijiet tagħhom is-suġġetti prinċipali u sussidiarji li huma iixtiequ jġhallmu. Trid tintbaġħat applikazzjoni separata għal kull suġġett prinċipali li wieħed japplika għalih.

6. L-applikanti jridu jissodisfaw dak li huwa l-inqas meħtieġ billi jkollhom mill-inqas WAHDA mill-kwalifiki li hawn taħt:—

a) Grad fis-suġġetti offerti jew kwalifika ekwivalenti;

b) Grad flimkien ma' żewġ "passes" "A" level fil-G.C.E. jew Intermediate level ta' l-Università Irjali ta' Malta li wieħed minnhom irid ikun fis-suġġett offert.

c) Kors tat-Training College flimkien ma' żewġ passes "A" Level fl-eżami tal-G.C.E. jew żewġ passes Intermediate Level ta' l-Università Irjali ta' Malta li wieħed minnhom irid ikun is-suġġett offert;

3. The appointment of Master/Mistress, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Appointees will be required to:

(a) do duty in Malta or in Gozo according to the requirements of the Department;

(b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education.

Mistresses will be required to resign their appointment on marriage.

5. Appointees, who will be whole-time officers and who will be required to teach up to G.C.E. and Matriculation standards in those subjects for which they have been selected will be called upon to teach a principal subject together with a subsidiary subject on the curriculum. In view of this last condition it is necessary for applicants to indicate in their applications the main and subsidiary subjects they wish to offer. A separate application for each main subject applied for should be submitted.

6. Applicants should satisfy minimum requirements by being in possession of at least ONE of the qualifications set out hereunder:—

a) A degree in the subject offered or equivalent qualifications;

b) A degree together with two passes at "A" level in the G.C.E. or at Intermediate level of the Royal University of Malta, one of which should be in the subject offered.

c) Training College Course together with two 'A' level passes in the G.C.E. examination or two passes at Intermediate level of the Royal University of Malta, one of which should be in the principal subject offered;

d) Hames snin esperjenza ta' tagħlim *full time*, u bin-nhar fi Sko-tal-Gvern jew Skola oħra u riko-noxxuta, flimkien ma' żewġ '*passes*' "*A*" level fil-G.C.E. jew l-Eżami Intermedjarju ta' l-Uni-versità Irjali ta' Malta, li wieħed minnhom irid ikun fis-suġġett of-fert, flimkien ma' tagħlim tajjeb ta' l-Ingliż.

e) Tliet snin esperjenza ta' tagħlim kif jidher hawn fuq fil-każ ta' dawk li għandhom dak li hu meħtieġ biex wieħed jidhol fl-Università, li safejn għandha x'taqsam l-Università Irjali ta' Malta għandu jkun id-dhul fit-tieni sena (inkluż is-suġġett offert).

L-anqas grad f'"A" level tal-General Certificate of Education aċċettabbli għall-finijiet ta' dan il-paragrafu huwa "D" jew marki ekwivalenti.

7. Ebda kandidat ma jkollu dritt għan-nomina jekk hu jew hi ma jkunux:

- (a) mill-anqas ghoxrin sena fl-1 ta' Ottubru, 1966.
- (b) ta' karattru morali tajjeb;
- (c) bla ebda difett fiżiku jew tal-moħħ jew mard ieħor li jista' jfixkil-hom fil-qadi sewwa tad-doveri tagħ-hom;
- (d) ċittadini ta' Malta.

8. Barra mill-applikazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Avviz, li għandha tkun miktuba mill-kandidat stess fejn wieħed iġid xi studji u x'at-tivitajiet għamel, irid isir sommarju tal-kwalifiki, l-esperjenza u tagħrif ieħor fuq seba' kopji ta' formola speċjali li tiġi akkwistata mill-Uffiċċju ta' l-Edu-kazzjoni meta wieħed jitlobha.

9. Il-persuni magħżula jiġu nomina-ti mill-bidu tas-sena skolastika 1966/67.

L-1 ta' Marzu, 1966.

d) Five years full time, day-time teaching experience in a Govern-ment School or other recognized school, together with two passes at "A" level in the G.C.E. or at the Intermediate Examination of the Royal University of Mal-ta, one of which in the subject offered, together with a good knowledge of English;

e) Three years teaching experience as above in the case of those who have University entrance requirements which, so far as the Royal University of Malta is concerned should be entrance into the second year (the sub-ject offered being included).

The lowest grade at "A" level of the General Certificate of Education accept-able for the purposes of this paragraph is "D" or equivalent marking.

7. No candidate will be eligible for appointment unless he or she:

- (a) is at least twenty years of age on 1st October, 1966.
- (b) is of good moral character;
- (c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of his or her duty; and
- (d) is a citizen of Malta.

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this Notice, which should be in the candidate's own handwriting and give an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on seven copies of a special form obtain-able from the Education Office on re-quest.

9. The persons selected will be ap-pointed as from the commencement of the Scholastic year 1966/67.

1st March, 1966.

Surmastrijiet/Sinjori fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

Is-Segretarju, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, igharraf illi l-Kummissjoni tilqa' applikazzjonijiet għall-post ta' Surmast/Sinjora biex igħallmu s-suġġetti li ġejjin fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Liċeo, Skejjel Sekondarji, Skejjel Tekniċi/Sekondarji u Skejjel Tekniċi):

- (a) Ingliz
- (b) Storja

L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċertifikati tat-twelid u tal-kondotta tal-Pulizija, kif ukoll dokumenti dwar il-kwalifiki u l-esperjenza, jiġu milqughin primarjament mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, it-2 ta' April, 1966.

2. Il-post huwa fuq kariga Pensjonabbli u s-salarji li jithallsu huma kif ġej, flimkien ma' zieda approvata ta' 8%.

Surmastrijiet. £405 fis-sena li jitle' b'zidiet fis-sena ta' £20 sa £605 u wara bi £30 sa £720, bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £605. Fil-każ ta' dawk li jiġu nominati li jkollhom Grad Universitarju l-iskala tkun £495 fis-sena li titla' b'zidiet fis-sena ta' £25 sa £695 u wara bi £30 sa £810 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £695.

Sinjori. £324 fis-sena b'zidiet fis-sena ta' £16 sa £484 u wara b'£24 sa £576 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £484. Fil-każ ta' dawk li jiġu nominati li jkollhom Grad Universitarju l-iskala tkun ta' £396 fis-sena li titla' b'zidiet fis-sena ta' £20 sa £556 u wara b'£24 sa £648 fis-sena bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £556.

Tithallas allowance ta' £50 (£40 fil-każ ta' Sinjori) lil dawk li jiġu nominati u li jkollhom *First* jew *Second Class Honours Degrees* jew Gradi Avanzati ta' Universitàjiet rikonoxxuti.

Masters/Mistresses in the Department of Education

The Secretary, Public Service Commission, notifies that the Commission invites applications for the post of Master/Mistress to teach the following subjects in the Department of Education (Lyceum, Grammar, Secondary, Technical and Technical Schools).

- (a) English
- (b) History

Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education 141, St Christopher Street, Valletta, not later than noon of Saturday, 2nd April, 1966.

2. The post is on the Pensionable Establishment and salaries payable are as follows, plus the approved increase of 8%.

Masters. £405 per annum rising by annual increments of £20 to £605 and thereafter by £30 to £720, with an efficiency bar at £605. In the case of appointees in possession of a University Degree the scale will be £495 per annum rising by annual increments of £25 to £695 and thereafter by £30 to £810 with an efficiency bar at £695.

Mistresses. £324 per annum rising by annual increments of £16 to £484 and thereafter by £24 to £576 with an efficiency bar at £484. In the case of appointees in possession of a University Degree the scale will be £396 per annum rising by annual increments of £20 to £556 and thereafter by £24 to £648 per annum with an efficiency bar at £556.

An allowance of £50 (£40 in the case of Mistresses) is also payable to appointees in possession of First or Second Class Honours Degrees or Higher Degree of recognised Universities.

3. In-nomina ta' Surmast/Sinjora, li hija suġġetta għall-konferma wara li tghaddi sena, hija suġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jiggvernaw minn żmien għal żmien is-Servizz Ċivili ta' Malta u min jieħu n-nomina jista' jiġi trasferit skond l-esiġenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. Dawk li jiġu nominati jkunu jridu:

(a) jagħmlu doveri f'Malta jew Għawdex skond it-tiġiet tad-Dipartiment;

(b) jsegwu dawk il-korsijiet hawn Malta u barra minn Malta kif jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

Is-Sinjori jkunu jridu jiddimettu min-nomina tagħhom meta jizzewġu.

5. Dawk li jiġu nominati, li jkunu uffiċjali *whole-time* u jkunu mistennija li jgħallmu sal-livell tal-G.C.E. u l-Matrikola f'dawk is-suġġetti li għalihom huma jkunu ntagħzlu, jkunu jridu jgħallmu s-suġġetti prinċipali flimkien ma' suġġett sussidjarju fis-sillabu. Min-habba din l-aħħar kondizzjoni huwa meħtieġ għall-applikanti li juru fl-applikazzjonijiet tagħhom is-suġġetti prinċipali u sussidjarji li huma jixtiequ jgħallmu. Trid tintbagħat applikazzjoni separata għal kull suġġett prinċipali li wiehed japplika għalih.

6. L-applikanti jridu jissoddisfaw il-tiġiet minimi billi jkollhom mill-anqas WAHDA mill-kwalifiki msemmija hawn taħt:—

(a) Grad fis-suġġett offert jew kwalifiki ekwivalenti;

(b) Grad flimkien ma' żewġ *passes* f'"A" level tal-G.C.E. jew f'*Intermediate level* ta' l-Università Irjali ta' Malta, li wiehed minnhom irid ikun fis-suġġett offert;

(c) Kors tat-"Training College" flimkien ma' żewġ 'A' level *passes* fl-eżami tal-G.C.E. jew żewġ *passes* f'*intermediate level* ta' l-Università Irjali ta' Malta, li wiehed minnhom irid ikun is-suġġett offert;

3. The appointment of Master/Mistress, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Appointees will be required to:—

(a) do duty in Malta or in Gozo according to the requirements of the Department;

(b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education.

Mistresses will be required to resign their appointment on marriage.

5. Appointees, who will be whole-time officers and who will be required to teach up to G.C.E. and Matriculation standards in those subjects for which they have been selected, will be called upon to each a principal subject together with a subsidiary subject on the curriculum. In view of this last condition it is necessary for applicants to indicate in their applications the main and subsidiary subjects they wish to offer. A separate application for each main subject applied for should be submitted.

6. Applicants should satisfy minimum requirements by being in possession of at least ONE of the qualifications set out hereunder:—

(a) A degree in the subject offered or equivalent qualifications;

(b) A degree together with two passes at "A" level in the G.C.E. or at Intermediate level of the Royal University of Malta, one of which should be the subject offered;

(c) Training College Course together with two 'A' level passes in the G.C.E. examination or two passes at Intermediate level of the Royal University of Malta, one of which should be in the principal subject offered;

(d) Esperjenza ta' hames snin tagħlim *full time* matul il-ġurnata fi skola tal-Gvern jew skola oħra magħrufa, flimkien ma' żewġ *passes* f'"A" level tal-G.C.E. jew fl-Eżami ta' l-*Intermediate* ta' l-Università Irjali ta' Malta, li wiehed minnhom offert, fis-sugġett kif ukoll iridu jkun jafu tajjeb bl-Ingliz.

(e) Esperjenza ta' tliet snin tagħlim kif jidher hawn fuq flimkien ma dak li hu meħtieġ biex wiehed jidhul fl-Università li safejn għandha x'taq-sam l-Università Irjali ta' Malta, għandu jkun id-dhul fit-tieni sena (inkluż is-sugġett offert);

L-aktar grad baxx f'"A" level tal-'General Certificate of Education' aċċettabbli għall-iskopijiet ta' dan il-paragrafu huwa "D" jew marka ekwivalenti.

7. Il-kandidati ma jkunux eliġibili għan-nomina jekk ma:—

(a) jkollhomx għall-anqas għoxrin sena fl-1 ta' Ottubru, 1966;

(b) jkunux ta' karattru morali tajjeb;

(c) jkunux hielsa minn kull difett fiziku jew mentali jew mard li jista' jfixx ilhom fil-qadi sewwa tad-doveri tagħhom; u

(d) jkunux ċittadini ta' Malta.

8. Flimkien ma' l-applikazzjoni msemminja fil-paragrafu tal-bidu ta' dan l-Avviż, li għandha tkun fil-kalligrafija tal-kandidat stess u li tagħti tagħrif dwar studji u attivitajiet tal-kandidat, sommarju ta' kwalifiki, esperjenza u informazzjoni oħra għandu jiġi tabulat biex jintbagħat fuq seba' kopji ta' formola speċjali li tigi akkwistata fuq tal-ba mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni.

9. Il-persuni magħżulin jiġu nominati mill-bidu tas-Sena Skolastika 1966/67.

(d) Five years full time, day-time teaching experience in a Government school or other recognized school, together with two passes at "A" level in the G.C.E. or at the Intermediate Examination of the Royal University of Malta, one of which in the subject offered; together with a good knowledge of English;

(e) Three years teaching experience as above together with University Entrance Requirements which, so far as the Royal University of Malta is concerned, should be entrance into the second year (the subject offered being included).

The lowest grade at "A" level of the General Certificate of Education acceptable for the purposes of this paragraph is "D" or equivalent marking.

7. No candidate will be eligible for appointment unless he or she:—

(a) is at least twenty years of age on 1st October, 1966;

(b) is of good moral character;

(c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of his or her duty; and

(d) is a citizen of Malta.

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this Notice, which should be in the candidate's own handwriting and give an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on seven copies of a special form obtainable from the Education Office on request.

9. The persons selected will be appointed as from the commencement of the Scholastic Year 1966/67.

Surmastrijiet/Sinjori fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni

Is-Segretarju, Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, javża illi l-Kummissjoni tirċievi applikazzjonijiet għall-post ta' Surmast/Sinjora biex iġhallmu l-Malti fid-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni (Liċeo, Skejjel Sekondarji, Skejjel Tekniċi/Sekondarji u Skejjel Tekniċi):

L-applikazzjonijiet, li magħhom għandhom jintbagħtu ċ-ċertifikati tat-twelid u tal-kondotta tal-pulizija, kif ukoll dokumenti dwar il-kwalifiki u l-esperjenza, jiġu milqughin primarjament mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta, mhux aktar tard minn nofs in-nhar tas-Sibt, it-2 ta' April, 1966.

2. Il-post huwa fuq kariga pensjonabbli u għandu salarji mħallsin kif ġej, kif ukoll zieda ta' 8% kif giet approvata.

Surmastrijiet £405 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £20 sa £605 u wara bi £30 sa £720 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £605. Fil-każ li dawk li jiġu nominati jkollhom Grad Universitarju l-iskala tkun ta' £495 fis-sena li titla' b'żidiet fis-sena ta' £25 sa £695 u wara bi £30 sa £810 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £695.

Sinjori £324 fis-sena li jitla' b'żidiet fis-sena ta' £16 sa £484 u wara b'£24 sa £576 bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £484. Fil-każ li dawk li jiġu nominati jkollhom Grad Uiversitarju l-iskala tkun ta' £396 fis-sena u titla' b'żidiet fis-sena ta' £20 sa £556 u wara b'£24 sa £648 fis-sena bi grad ta' effiċjenza meta jintlaħaq is-salarju ta' £556.

Allowance ta' £50 (£40 fil-flaž ta' Sinjori) tithallas ukoll lil dawk nominati li jkollhom *First* jew *Second Class Honours Degrees* jew Gradi Aktar Avanzati ta' Universitajiet rikonoxxuti.

3. In-nomina ta' Surmast/Sinjora, li hija soġġetta għal konferma wara li tghaddi sena, hija soġġetta għar-regoli u r-regolamenti li jkunu jseħħu minn

Masters/Mistresses in the Department of Education

The Secretary, Public Service Commission, notifies that the Commission invites applications for the post of Master/Mistress to teach Maltese in the Department of Education (Lyceum, Grammar, Secondary Technical and Technical Schools):

Applications, which must be accompanied by certificates of birth and of police conduct, as well as testimonials relating to qualifications and experience, will be received in the first instance by the Director of Education, 141, St Christopher Street, Valletta, not later than noon of Saturday, 2nd April, 1966.

2. The post is on the Pensionable Establishment and salaries payable are as follows, plus an increase of 8% as approved;

Masters £405 per annum rising by annual increments of £20 to £605 and thereafter by £30 to £720, with an efficiency bar at £605. In the case of appointees in possession of a University Degree the scale will be £495 per annum rising by annual increments of £25 to £695 and thereafter by £30 to £810 with an efficiency bar at £695.

Mistresses £324 per annum rising by annual increments of £16 to £484 and thereafter by £24 to £576 with an efficiency bar at £484. In the case of appointees in possession of a University Degree the scale will be £396 per annum rising by annual increments of £20 to £556 and thereafter by £24 to £648 per annum with an efficiency bar at £556.

An allowance of £50 (£40 in the case of Mistresses) is also payable to appointees in possession of First or Second Class Honours Degrees or Higher Degrees of recognized Universities.

3. The appointment of Master/Mistress, which is subject to confirmation after the lapse of one year, is subject to the rules and regulations governing

żmien għal żmien fis-Servizz Ċivili ta' Malta u tinvolvi trasferiment skond l-esigjenzi tas-Servizz Pubbliku.

4. Dawk li jiġu nominati jkunu jridu:

(a) iġhallmu f'Malta jew f'Għawdex skond l-htigiet tad-Dipartiment ta' l-Edukazzjoni;

(b) isegwu korsijiet kemm hawn Malta kif ukoll barra skond kif jista' jiġi preskritt mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni.

Is-sinjori jkunu jridu jiddimettu mill-kariga tagħhom meta jizzewġu.

5. Dawk li jiġu nominati, li jkunu uffiċjali *whole time* u jkunu mistennija li jgħallmu sal-livell tal-G.C.E. u l-Matrikola f'dawk is-suġġetti li għalihom huma jkunu ntgħazlu, jkunu jridu jgħallmu s-suġġett prinċipali flimkien ma' suġġett sussidjarju fis-sillabu. Minhabba din l-aħħar kondizzjoni huwa meħtieġ għall-applikanti li juru fl-applikazzjonijiet tagħhom is-suġġetti prinċipali u sussidjarji li huma jixtiequ jgħallmu. Trid tintbagħat applikazzjoni separata għal kull suġġett prinċipali li wiehded japplika għalih.

6. L-applikanti jridu jissodisfaw dak li huwa l-inqas meħtieġ billi jkollhom mill-inqas WAHDA mill-kwalifiki li hawn taħt:—

(a) Grad fil-Malti jew kwalifika ekwivalenti;

(b) Grad flimkien ma' żewġ *passes* f'"A" level fil-G.C.E. jew f'*Intermediate level* ta' l-Università Irjali ta' Malta, li wiehded minnhom irid ikun fis-suġġett offert.

(c) Kors tat-Training College flimkien ma' żewġ *passes* f'livell *Intermediate* ta' l-Università Irjali ta' Malta li wiehded minnhom irid ikun il-Malti jew *pass* "A" level ta' l-eżami tal-G.C.E. u *pass* f'livell *Intermediate* ta' l-Università Irjali ta' Malta fil-Malti;

from time to time the Malta Civil Service and involves liability to transfer according to the exigencies of the Public Service.

4. Appointees will be required to:

(a) do duty in Malta or in Gozo according to the requirements of the Department;

(b) follow such courses locally or abroad as may be prescribed by the Director of Education.

Mistresses will be required to resign their appointment on marriage.

5. Appointees, who will be whole-time officers and who will be required to teach up to G.C.E. and Matriculation standards in those subjects for which they have been selected, will be called upon to teach a principal subject together with a subsidiary subject on the curriculum. In view of this last condition it is necessary for applicants to indicate in their applications the main and subsidiary subjects they wish to offer. A separate application for each main subject applied for should be submitted.

6. Applicants should satisfy minimum requirements by being in possession of at least ONE of the qualifications set out hereunder:—

(a) A degree in Maltese or equivalent qualification;

(b) A degree together with two passes at "A" level in the G.C.E. or at Intermediate level of the Royal University of Malta, one of which should be in the subject offered;

(c) Training College Course together with two passes at Intermediate level of the Royal University of Malta, one of which should be in Maltese or one "A" level pass in G.C.E. examination and a pass at Intermediate level at the Royal University of Malta in Maltese;

(d) Hameş snin esperjenza fit-tagħlim *full-time* matul il-gurnata fi Skola tal-Gvern jew skola oħra rikonoxxuta, flimkien ma' żewġ *passes* f'"A" level fil-G.C.E. jew f'Eżami *Intermediate* ta' l-Università Irjali ta' Malta, li wiehed ikun fis-suġġett offert, kif ukoll li l-applikant ikun jaf tajjeb bl-Ingliż;

(e) Tliet snin esperjenza ta' tagħlim u kwalifiki kif jidher f'(d) hawn fuq flimkien ma' dak li hu meħtieġ biex wiehed jidhol fl-Università, li safejn għandha x'taqsam l-Università Irjali ta' Malta għandu jkun id-dhul fit-tieni sena (ikun inkluz il-Malti).

L-aktar grad baxx f'"A" level tal-*'General Certificate of Education'* aċċettabbli għall-iskopijiet ta' dan il-paragrafu huwa "D" jew marka ekwivalenti.

7. Ebda kandidat ma jkollu dritt għan-nomina jekk hu jew hi ma jkunux:—

(a) mill-anqas ta' għoxrin sena fl-1 ta' Ottubru, 1966:—

(b) ta' karattru morali tajjeb;

(c) bla ebda difett fiżiku jew tal-moħħ jew mard ieħor li jista' jfixkilhom fil-qadi sewwa tad-doveri tagħhom.

(d) ċittadini ta' Malta.

Barra minn applikazzjoni msemmija fl-ewwel paragrafu ta' dan l-Avviz, li għandha tkun miktuba mill-kandidat stess fejn wiehed iġid xi studji u x'attivitajiet għamel, irid isir sommarju tal-kwalifiki, l-esperjenza u tagħrif ieħor fuq seba' kopji ta' formola speċjali li tiġi akkwistata mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni meta wiehed jitlobha.

9. Il-persuni magħżula jiġu nominati mill-bidu tas-sena skolastika 1966/67.

L-1 ta' Marzu, 1966.

(d) Five years full time, day-time teaching experience in a Government School or other recognized school, together with two passes at "A" level in the G.C.E. or at the Intermediate Examination of the Royal University of Malta, one of which should be in the subject offered, together with a good knowledge of English;

(e) Three years teaching experience and qualifications as in (d) above together with University entrance requirements which, so far as the Royal University of Malta is concerned should be entrance into second year (Maltese being included).

The lowest grade at "A" level of the General Certificate of Education acceptable for the purposes of this paragraph is "D" or equivalent marking.

7. No candidate will be eligible for appointment unless he or she:—

(a) is at least twenty years of age on 1st October, 1966;

(b) is of good moral character;

(c) is free from any physical or mental defect or disease likely to interfere with the proper discharge of his or her duty; and

(d) is a citizen of Malta,

8. In addition to the application mentioned in the opening paragraph of this Notice, which should be in the candidate's own handwriting and give an account of studies and activities pursued, a summary of qualifications, experience and other information should be tabulated for submission on seven copies of a special form obtainable from the Education Office on request.

9. The persons selected will be appointed as from the commencement of the Scholastic year 1966/67.

1st March, 1966.

SCHOLARSHIPS TAL-GVERN TALJAN

Il-Ministeru ta' l-Affarijiet Esteri tar-Repubblika Taljana qiegħed joffri scholarships ta' 80,000 Lira Taljana fix-xahar. Li Scholarships huma għal ċittadini Maltin li jixtiequ jkomplu l-istudji tagħhom fl-Italja u jistgħu jiġu utilizzati għall-iskopijiet li ġejjin:

a) *attendenza f'korsijiet u fi skej-
jel ta' studju avvanzat u speċjalizzaz-
zjoni f'Universitajiet, Skejjel Politek-
niċi u Istituti Universitarji Taljani;*

b) *soġġorn f'Ċentri ta' Studju u
Riċerka;*

c) *attendenza f'korsijiet indivi-
dwali jew Istituti Avvanzati f'Univer-
sitajiet;*

d) *attendenza f'korsijiet f'Istituti
ta' istruzzjoni Artistika;*

e) *attendenza f'korsijiet ta' l-
"Università Italiana per Stranieri"
ta' Perugia u korsijiet tal-lingwa u
l-kultura Taljana għall-istranjeri or-
ganizzati minn Universitajiet u Isti-
tuti.*

L-applikanti għal dawn li Scholarships għandhom jipprezentaw fl-Am-baxxata Taljana, Ta' Xbiex, diretta-ment jew permezz ta' l-awtoritajiet tal-Gvern Malti, id-dettalji kollha (isem, kunjom, post u data tat-twelid, l-in-dirizz, professjoni, dettalji tal-passaport) kif ukoll il-kwalifiki kollha li huma meħtieġa, biex titqies il-personalità tagħhom, flimkien ma' lista dettaljata u komplita ta' studji li fi hsiebhom jagħmlu fl-Italja.

Id-data ta' l-egħluq għal dawn l-applikazzjonijiet hija l-31 ta' Marzu, 1966.

L-1 ta' Marzu, 1966,

SCHOLARSHIPS BY THE ITALIAN GOVERNMENT

The Ministry of Foreign Affairs of the Italian Republic has made available scholarships with a monthly grant of 80,000 Italian lire. These scholarships are intended for Maltese citizens wishing to further their studies in Italy. These scholarships may be utilised for the following purposes:

a) *attendance of courses and in
schools of higher learning and spe-
cialisation, run by Universities, Poly-
technics and Italian University Ins-
titutes;*

b) *residence at Study and Re-
search Centres;*

c) *attendance of individual cour-
ses at Universities or Higher Insti-
tutes;*

d) *attendance of courses at Ins-
titutes of Arts;*

e) *attendance of courses at the
"Università Italiana per Stranieri" at
Perugia and Italian culture and lan-
guage courses for foreigners orga-
nised by Universities and Institutes.*

Candidates for such scholarships should file with the Italian Embassy, Ta' Xbiex, directly or through the Maltese Government authorities, the relative details containing their full particulars, name, surname, place and date of birth, address, profession and passport details) together with the necessary qualifications for a full assessment of their personality and a detailed programme of studies they intend to undergo in Italy.

The closing date for the submission of such applications at the Embassy is the 31st March, 1966.

1st March, 1966.

NUMRU U TUNNELLAĠĠ TA' VAPURI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI GHALQET
IL-ĠIMGHA L-14 TA' JANNAR, 1966, MQASSMIN B'NAZZJONALITA'
NUMBER AND TONNAGE OF VESSELS THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING
FRIDAY 14th JANUARY, 1966, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazżjonalità Nationality	Ta' 100 Tunnellata u taħthom 100 Tons Gross & Under			Fuq 100 Tunnellata Over 100 Tons Gross		
	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons	Nru. No.	Tunnellaġġ Netti Gross Tons	Tunnellaġġ Netti Net Tons
Renju Unit—United Kingdom ...	—	—	—	7	120,652	72,436
Malta—Malta ...	—	—	—	2	795	398
Pakistan—Pakistan ...	—	—	—	1	9,092	5,233
Bulgarja—Bulgaria ...	—	—	—	1	2,747	1,225
Danimarka—Denmark ...	—	—	—	1	1,810	910
Franza—France ...	—	—	—	2	9,131	5,081
Germanja tal-Punent — Western Germany ...	—	—	—	1	4,449	2,854
Greċja—Greece ...	—	—	—	8	25,488	14,905
Israel—Israel ...	—	—	—	2	4,462	2,497
Italja—Italy ...	3	49	26	14	25,333	14,200
Liberja—Liberia ...	—	—	—	1	10,093	6,102
Olanda—Netherlands...	—	—	—	3	1,381	628
Norveġja—Norway ...	—	—	—	1	4,228	2,212
Svezja—Sweden ...	—	—	—	2	24,773	14,420
TOTAL ...	3	49	26	46	244,434	143,101

NUMRU U TUNNELLAĠĠ TA' AJRUPLANI LI WASLU MALTA MATUL IL-ĠIMGHA LI GHALQET
IL-ĠIMGHA L-14 TA' JANNAR, 1966 MQASSMIN B'NAZZJONALITA'
NUMBER AND TONNAGE OF AIRCRAFT THAT CALLED AT MALTA DURING WEEK ENDING
FRIDAY 14th JANUARY, 1966, CLASSIFIED BY NATIONALITY.

Nazżjonalità Nationality	Numru Number	Tunnellaġġ Tonnage
Renju Unit—United Kingdom ...	32	1476.8
Germanja tal-Punent—West Germany ...	1	32.4
Italja—Italy ...	1	47.8
Libja—Libya ...	1	49.1
Olanda—Netherlands...	1	12.5
TOTAL ...	36	1618.6

Il-figura ta' 100 tunnellata giet adottata għaliex hija l-figura uzata fit-tabelli prinċipali tas-sommarju ippubblikati kull sena minn Lloyds.

The figure of 100 tons has been adopted because it is the one used in the main summary tables published annually by Lloyds.

L-1 ta' Marzu, 1966.

1st March, 1966.

OFFERTI**UFFIĊĊJU TAT-TEZOR**

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-2 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 19. Provvista ta' *Parana Pine boards*.

Avviż Nru. 49. Qtugħ ta' trinek għad-drenaġġ f'Santa Luċija.

Avviż Nru. 50. Xoghlijiet ta' madum fi Blokk IV *Msieraħ Housing Estate*.

Avviż Nru. 51. Provvista ta' bajd (Malta) mis-16 ta' Marzu sat-30 ta' Gunju, 1966.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 48. Thaffir ta' trinek u tqeghid ta' *telephone cables* minn San Pawl il-Baħar sall-Mellieħa.

Avviż Nru. 53. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Avviż Nru. 59. Tneħħija ta' żibel mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, id-9 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 25. Provvista ta' katusi ta' *l-asbestos cement*.

Avviż Nru. 26. Provvista ta' karta kulurita għall-istampar.

Avviż Nru. 60. Importazzjoni ta' qamħ Franciż għad-dħin.

Avviż Nru. 62. Bini ta' skola ġdida f'Santa Venera.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-16 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 33. Provvista ta' *tankers* għall-ġar tal-ħalib.

Avviż Nru. 40. Provvista ta' *cin-camera* u aċċessorji.

* Avviż Nru. 61. Provvista ta' żrar tal-qawwi, eċċ. (Distrett ta' Ghawdex) sal-15 ta' Marzu, 1967.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-23 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 42. Provvista ta' xbieki tan-*nylon* tas-sajd.

Avviż Nru. 46. Provvista ta' *cables* tat-telefon.

TENDERS**THE TREASURY**

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **WEDNESDAY, March 2, 1966, for:—**

Advt. No. 19. Supply of Parana Pine boards.

Advt. No. 49. Cutting of trenches for sewers at Santa Lucia.

Advt. No. 50. Tiling works at Block IV Msieraħ Housing Estate.

Advt. No. 51. Supply of eggs (Malta) from March 16 to June 30, 1966.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **MONDAY, March 7, 1966, for:—**

Advt. No. 48. Excavation of trenches and laying telephone cables from St. Paul's Bay to Mellieħa.

Advt. No. 53. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Advt. No. 59. Withdrawal of refuse from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **WEDNESDAY, March 9, 1966, for:—**

Advt. No. 25. Supply of asbestos cement pipes.

Advt. No. 26. Supply of coloured printing paper.

Advt. No. 60. Importation of French milling wheat.

Advt. No. 62. Construction of a new school at St Venera.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **WEDNESDAY, March 16, 1966, for:—**

Advt. No. 33. Supply of milk road tankers.

Advt. No. 40. Supply of a cine-camera and accessories.

Advt. No. 61. Supply of hard stone spalls, etc. (Gozo District) up to March 15, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on **WEDNESDAY, March 23, 1966, for:—**

Advt. No. 42. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 46. Supply of telephone cables.

Avviż Nru. 54. Importazzjoni ta' qamħ, *Northern Manitoba* Nri. 2 u 3.

Avviż Nru. 55. Provvista u installazzjoni ta' impjant ta' rifrigerazzjoni.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-30 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 52. Provvista ta' drogi u kemikali.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-6 ta' April, 1966, għal:—

Avviż Nru. 56. Provvista ta' detergent għall-ħasil tal-flieksen.

Avviż Nru. 57. Provvista ta' habel tal-ħaxixa.

Avviż Nru. 58. Provvista ta' sufra.

Avviż Nru. 63. Provvista ta' sostitut tal-ħalib tal-ghogol.

Avviż Nru. 64. Provvista ta' injezzjonijiet.

Avviż Nru. 65. Provvista ta' X-ray films.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-13 ta' April, 1966, għal:—

* Avviż Nru. 66. Provvista ta' kaxxi tal-kartun.

* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistghu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

L-1 ta' Marzu, 1966.

UFFICĊJU TA' L-ART

L-Aġent Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqa f'kull ġurnata u jiġu mißtuba kull nhar ta' Ħamis fi-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.

Posti Nri. 4 u 8 sa 16, Suq ta' Bormla. Bormla.

Posti Nri 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 u 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Ħamrun.

Advt. No. 54. Importation of No. 2 and No. 3 Northern Manitoba wheat.

Advt. No. 55. Supply and installation of a refrigeration plant.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 30, 1966, for:—

Advt. No. 52. Supply of drugs and chemicals.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 6, 1966, for:—

Advt. No. 56. Supply of bottle washing detergent.

Advt. No. 57. Supply of sisal rope.

Advt. No. 58. Supply of corkwood.

Advt. No. 63. Supply of calf milk substitute.

Advt. No. 64. Supply of injections.

Advt. No. 65. Supply of X-ray films.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, April 13, 1966, for:—

* Advt. No. 66. Supply of cardboard boxes.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

1st March, 1966.

LAND OFFICE

The Acting Commissioner of Land notifies that:—

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Stalls Nos. 4 and 8 to 16 Cospicua Market.

Stalls Nos. 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 and 18 and Stores Nos. 1 and 2, Ħamrun Market.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-ħut, il-Birgu.

Mahżen 17, Triq il-Bjar Qodma, Il-Belt Valletta.

Ortijiet taż-Zebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imgarr, Għajnsielem. Għawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Briegħen" li-miti tax-Xewkija, Għawdex.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, it-3 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 24. Kiri tal-post 11, Is-Sur ta' San Pawl, Bormla (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 25. Kiri tal-post 30, Triq Nelson, Bormla (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 26. Kiri tal-mahżen 55, Triq il-Mithna, Bormla.

Avviż Nru. 27. Kiri tal-post 9, il-Mina tal-Polverista, Bormla.

Avviż Nru. 28. Kiri tal-mahżen 1, Cuvre Porte, il-Birgu.

Avviż Nru. 30. Kiri tal-posta 125 bħala vojta, is-Suq tal-Belt Valletta.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-10 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviżi Nri. 31/33. Kiri tal-kantini 9, 47 u 53, is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 34. Kiri tal-posta 1, is-Suq tal-Hamrun.

Avviż Nru. 35. Kiri tal-kamra tad-dghajjes 12, Buġibba, San Pawl il-Baħar.

Avviż Nru. 36. Kiri tal-ħanut 7, Blokk XIII, Bormla.

Avviż Nru. 40. Kiri tal-post bħala vojta (ħanut) 2A, Triq Zakkarija, Il-Belt Valletta.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, is-17 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 37. Kiri tal-mahżen D, Blokk II, Triq San Gwann (Mandraġġ), Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 38. Kiri tal-post 128, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

Store 17, Old Wells Street, Valletta.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mgarr Road, Għajnsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Briegħen", l/o Xewkija, Gozo.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd March, 1966, for:—

Advt. No. 24. Lease of premises 11, St Paul's Bastion, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 25. Lease of premises 30, Nelson Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 26. Lease of store 55, Windmill Street, Cospicua.

Advt. No. 27. Lease of premises 9, Polverista Gate, Cospicua.

Advt. No. 28. Lease of store 1, Cuvre Porte, Vittoriosa.

Advt. No. 30. Lease of bare stall 125, Valletta Market.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 10th March, 1966, for:—

Advt. Nos. 31/33. Lease of cellars 9, 47 and 53, Valletta Market.

Advt. No. 34. Lease of stall 1, Hamrun Market.

Advt. No. 35. Lease of boathouse 12, Buġibba, St Paul's Bay.

Advt. No. 36. Lease of shop 7, Block XIII, Cospicua.

Advt. No. 40. Lease of bare premises (Shop) 2A, Zachary Street, Valletta.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 17th March, 1966, for:—

Advt. No. 37. Lease of store D, Block II, St John Street (Mandraġġ), Valletta.

Advt. No. 38. Lease of premises 128, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Avviż Nru. 39. Kiri tal-kantina 69, is-Suq tal-Belt Valletta.

Avviż Nru. 41. Kiri tal-kjosk hdejn il-Pont ta' Manoel Island, il-Gżira.

Avviż Nru. 42. Kiri tal-hanut, 6, Blokk II, Triq San Filippu, il-Birgu.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluġin sal-10 a.m. tal-HAMIS, 1-24 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 43. Kiri tat-Tielet Porzjon ta' l-artijiet "Ta' Fra Titta" imsejhin "Iċ-Cens tal-Maghkus", limitu ta' l-Imdina.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kon-dizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistghu jiġu akkwistati jekk wiehed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

L-1 ta' Marzu, 1966.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-General Manager javża illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluġin għal:—

Avviż Nru. 22/66. Provvista ta' Ramel u Żrar tal-Qawwi għall-1966/67.

Avviż Nru. 23/66. Garr ta' oġġetti minn Malta għal Għawdex u viċi versa.

Avviż Nru. 25/66. Kostruzzjoni ta' sub station f'Haż-Żebbuġ.

Avviż Nru. 26/66. Xiri u tneħħija ta' żejt maħruq ta' lubrikazzjoni 1966/67.

Avviż Nru. 27/66. Thaffir ta' trinek għall-cable u earth mat pits fil-Wardija, San Pawl il-Baħar.

Avviż Nru. 28/66. Provvista ta' siment 1966/67.

Avviż Nru. 29/66. Hatt u tqassim ta' oġġetti importati mill-Board ta' l-Elettriku ta' Malta 1966/67.

Advt. No. 39. Lease of cellar 69, Valletta Market.

Advt. No. 41. Lease of the kiosk near Manoel Island Bridge, Gżira.

Advt. No. 42. Lease of shop 6, Block II, St Philip Street, Vittoriosa.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 24th March, 1966, for:—

Advt. No. 43. Lease of Third Portion of lands "Ta' Fra Titta" called "Iċ-Cens tal-Maghkus", limits of Imdina.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

1st March, 1966.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 8th March, 1966, for:—

Advt. No. 22/66. Supply of Sand and Spalls for 1966/67.

Advt. No. 23/66. Transporting of articles from Malta to Gozo and vice versa.

Advt. No. 25/66. Construction of a sub station at Żebbuġ.

Advt. No. 26/66. Purchase and removal of spent lubricating oil 1966/67.

Advt. No. 27/66. Cable trenching and earth mat pits at Wardija, St Paul's Bay.

Advt. No. 28/66. Supply of cement 1966/67.

Advt. No. 29/66. Unloading and delivery of articles imported by Malta Electricity Board 1966/67.

Avviż Nru. 30/66. Thaffir ta' trinek għall-cable u earth mat pits fix-Xlendi, Għawdex.

Advt. No. 30/66. Cable trenching and earth mat pits at Xlendi, Gozo.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluġin għal:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 15th March, 1966, for:—

Avviż Nru. 13/66. Provvista ta' Distribution Transformers.

Advt. No. 13/66. Supply of Distribution Transformers.

Avviż Nru. 17/66. Provvista ta' Bobbin Insulators.

Advt. No. 17/66. Supply of Bobbin Insulators.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-22 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluġin għal:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 22nd March, 1966 for:—

Avviż Nru. 20/66: Provvista ta' Distribution Switch gear.

Advt. No. 20/66: Supply of Distribution Switchgear.

Avviż Nru. 21/66: Provvista ta' 'Fuse Links' Insulati.

Advt. No. 21/66: Supply of Insulated Fuse Links.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluġin għal:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 29th March, 1966, for:—

Avviż Nru. 24/66. Provvista ta' Arbli Tubulari ta' l-Azzar għat-Trasmis-sjoni.

Advt. No. 24/66. Supply of Tubular Steel Transmission Poles.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' April, 1966, jiġu milqughin offerti magħluġin għal:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 5th April, 1966, for:—

* Avviż Nru. 31/66. Provvista ta' Cable Insulat u Miksi.

* Advt. No. 31/66. Supply of Insulated and Sheathed Cable.

Jithallas dritt ta' 3/6 għal kull kopja għall-Avviż 13/66 u Avviż Nru. 17/66.

A fee of 3/6 will be charged per copy for Advt. 13/66 and Advt. No. 17/66.

Jithallas dritt ta' 1/- għall-offerti l-oħra.

A fee of 1/- per copy will be charged for the other tenders.

(*) Avviżi li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

(*) Advertisements appearing for the first time.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

L-1 ta' Marzu, 1966.

1st March, 1966.

DIPARTIMENT TAL-KUMMERĊ

Sal-11 a.m. tal-Gimgha, il-11 ta' Marzu, 1966, id-Direttur tal-Kummerċ, fid-Dipartiment tal-Kummerċ, 2, Triq il-Kavallier, il-Belt Valletta, jirċievi offerti magħluqing għall-bejgh ta' 4,793 Xkora tal-Guta sekondaman "tale quale".

L-ixkejjer jistghu jiġu spezzjonati fuq talba lir-rappreżentant tal-Marsa fil-Port Silo tal-Gvern, 88, Triq Pinto, il-Marsa, matul il-gimgha bejn id-9 a.m. u nofs in-nhar.

Il-formoli ta' l-offerta, dawk biss li jintlaqgħu, u l-kondizzjonijiet jistghu jiġu akkwistati jew minn dan id-Dipartiment jew mill-Uffiċċju tal-Marsa li hemm riferenza għalih hawn fuq.

Il-formoli ta' l-offerta għandhom jitlew bil-inka u markati "Offerta — Xkejjer tal-Guta" fuq l-envelopp magħluq li għandu jintefa' fil-kaxxa ta' l-offerti tad-Dipartiment fit-Taqsima tal-Kontijiet tad-Dipartiment.

Il-Gvern mhux marbut li jaċċetta l-aktar offerta baxxa jew xi offerta oħra u ma jagħtix raġunijiet talli tkun giet aċċettata jew rifjutata xi offerta partikolari.

L-1 ta' Marzu 1966.

DIPARTIMENT
TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni javża illi sal-10 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' Marzu, 1966, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 7/66. Provvista ta' *Drilling Machines*.

Avviż Nru. 8/66. Provvista ta' Pjanu.

L-offerti għadhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet rilevanti u dokumenti oħra jiġu akkwistati fuq talba mill-Uffiċċju ta' l-Edukazzjoni, 141, Triq San Kristofru, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 u nofs in-nhar.

L-1 ta' Marzu, 1966.

DEPARTMENT OF TRADE

Sealed tenders will be received by the Director of Trade at the Department of Trade, 2, Cavalier Street Valletta, up to 11 a.m. of Friday, the 11th March, 1966, for the sale "tale quale" of 4793 second hand Jute Bags.

The bags may be inspected on demand to the Marsa Representative at the Government Port Silo, 88, Pinto Road, Marsa, on week days between 9 a.m. and noon.

Tender forms, the only ones admissible, and conditions may be obtained on application either at this Department or at the Marsa Office referred to above.

Tender forms should invariably be filled up in ink and marked "Tender — Jute Bags" on the sealed envelope which should be dropped in the departmental tender box at the Accounts Section of the Department.

The Government is not bound to accept the lowest or any tender and shall not give reasons for the acceptance or rejection of a particular tender.

1st March, 1966.

DEPARTMENT OF EDUCATION

The Director of Education notifies that sealed tenders will be received up to 10 a.m. on Tuesday, 29th March, 1966, for:—

Advt. No. 7/66. Supply of Drilling Machines.

Advt. No. 8/66. Supply of a Piano.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtained on application at the Education Office, 141, St Christopher Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

1st March, 1966.

AVVIŻI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[105]

Translation

IKUN jaf kulhadd li b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Reġina, fid-9 ta' Diċembru, 1965, Francis Spiteri u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuħa favur Francis, Mary ma't Carmelo Drago, minnu assistita, Joseph, John, Paul u Tessie, Emily u Margaret, ahwa Spiteri, in kwantu għal parti waħda minn tminja (1/8) kull wieħed u waħda minnhom, is-suċċessjoni ta' Carmelo Spiteri, bin il-mejtin Francis u Maria Azzopardi, imwieled Valletta, kien joqgħod Hamrun, u miet Valletta, fil-21 ta' Lulju, 1965, fl-età ta' 61 sena, minghajr eċċa testament.

Għaldaqshekk kull min jidher li għandu interess huwa msejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' himistax-il jum li j b'da jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum, 12 ta' Jannar, 1966.

ANT. TONNA,
Dep. Registratur.

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, on the 9th December, 1965, Francis Spiteri and others prayed that the succession of Carmelo Spiteri, the son of the late Francis and of the late Maria Azzopardi, born in Valletta, formerly residing at Hamrun, and who died intestate at Valletta, on the 21st July, 1965, aged 61 years, be declared open in favour of Francis, Mary the wife of Carmelo Drago, assisted by him, Joseph, John, Paul, Tessie, Emily and Margaret, brothers and sisters Spiteri, one eighth (1/8) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 12th day of January, 1966.

ANT. TONNA,
Dep. Registrar.

[106]

Translation

D'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Reġina, fis-17 ta' Frar, 1966, fuq rikors tan-Nutar Oscar Azzopardi, ġie iffissat il-jum tal-Erbgħa, 23 ta' Marzu, 1966, u fil-granet tax-xogħol li jiġu immedjament wara, jekk ikun hemm bżonn, mid 9 a.m. sa nofsinhar għall-bejgħ fil-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tas 6 ta' Gunju, 1961), li għandu jsir fil-"Villa Gwardamanga", Gwardamanga, Pietà, ta':-

Għamara tad-dar antika tal-kawba bl-intars u għamara oħra antika indurata, Grandfather Clock antik u żewġ arloġġi oħra antiki tal-bronż, gas cooker, "Cannon", Refrigerator u "Electrolux" tal-elettriku, Television set tar-Rediffusion, Kenwood Mixer, Inkwatru tal-pittura bil-gwarniċ indurati, Pajjenza "Willow Pattern", Tapiti, Vazuini, Purrieri u affarijiet oħra, maqbulda mingħand Joseph Schembri.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum 17 ta' Frar, 1966.

ALBERT C. GINGELL,
Irkantatur Pubbliku.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court, on the 17th February, 1966, on the application of Notary Oscar Azzopardi, Wednesday, 23rd March, 1966, and the working days immediately following, if necessary, from 9 a.m. to twelve noon, have been fixed for the sale by auction (ordered by decree given on the 6th June, 1961), to be held at "Villa Gwardamanga", Gwardamanga, Pietà, of:-

Antique mahogany inlaid household furniture and other antique gilt furniture, an antique grandfather clock and two antique bronze clocks, a "Cannon" gas cooker, an "Electrolux" electric refrigerator, a Rediffusion Television set, a Kenwood mixer, paintings with gilt frames, willow pattern crockery, carpets, vases, curtains and other articles.

seized from the possession of Joseph Schembri.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 17th day of February, 1966.

ALBERT C. GINGELL,
Public Auctioneer.

[107]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors ipprezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Reġina fis-17 ta' Frar, 1966, Paul Alfred sive Robert Gaffan, talab li tiġi dikjarata miftuħa favur tiegħu s-suċċessjoni ta' Basilia Gaffan armila ta' Giacomo, bint Dimitrio Gaetanou u Herope, li kunjom xububtha mhux magħruf, imwieled Smyrna, Turkija, u mietet Vittoriosa, fit-2 ta' Diċembru, 1965, ta' 77 sena.

Għaldaqshekk kull min jidher li għandu interess huwa msejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' tmint ijiem li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Reġina, il-lum, 22 ta' Frar, 1966.

ANT. TONNA,
Dep. Registratur.

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court, Second Hall, Paul Alfred sive Robert Gaffan prayed that the succession of Basilia Gaffan the widow of Giacomo, the daughter of Dimitrio Gaetanou and Herope, whose maiden surname is not known, born in Smyrna, Turkey, and who died at Vittoriosa, on the 2nd December, 1965, aged 77 years, be declared open in his favour.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within eight days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 22nd day of February, 1966.

ANT. TONNA,
Dep. Registrar.

[108]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'rikors prezentat fis-Sekond'Awla tal-Qorti Civili tal-Maestà Tagħha r-Regina, fis-27 ta' Ottubru, 1965, Calcedonio Armeni u oħrajn talbu li tiġi dikjarata miftuha favur Calcedonio, Joseph, Carmelo u Antonia mart Carmelo Cini, minnu assistita, ahwa Armeni, in kwantu għal kwart (1/4) kull wieħed waħda minnhom, is-suċċessjoni ta' Paola Armeni, xebba, bint il-mejtin Vincent u Vincenza née Portelli, imwielda Valletta u kienet toqghod Pietà, u mietet f'Saint Luke's Hospital, Pietà, fit-8 ta' Marzu, 1965, fl-età ta' 60 sena, minghajr ebda testament.

Għaldaqshekk kull min jidhirlu li għandu interess huwa imsejjah biex jidher fil-Qorti hawn fuq imseminija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fiż-żmien ta' hmistax-il jum li jibda jghaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwahhal il-Bandu.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 21 ta' Jannar, 1966.

ANT. TONNA,
Dep. Registratur.

IT IS hereby notified that by an application filed in Her Majesty's Civil Court Second Hall, on the 27th October, 1965, Calcedonio Armeni and others prayed that the succession of Paola Armeni, a spinster, the daughter of the late Vincent and of the late Vincenza née Portelli, born in Valletta and formerly residing at Pietà, and who died intestate at St Luke's Hospital, Pietà, on the 8th March, 1965, aged 60 years, be declared open in favour of Calcedonio, Joseph, Carmelo and Antonia the wife of Carmelo Cini, assisted by him, brothers and sister Armeni, one fourth (1/4) portion each.

Wherefore any person who considers that he has an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections thereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the Ban.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 21st day of January, 1966.

ANT. TONNA,
Dep. Registrar.

PUBBLIKAZZJONIET GODDA NEW PUBLICATIONS

Report by the Public Service Commission for the year ending 31st July, 1965
— Price 1s.

Report on the working of the Museum Department for the year 1964
— Price 1s.

Stampat fid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni.
Printed at the Department of Information